THE LEADING CHINESE DAILY IN BRITISH MALAYA
ESTABLISHED 1880.
Nos. 11 & 13, Cross Street, Singapore.
Phone:—7164. Cable:—"LATPAU."
PUBLISHED BY .. .. CHEN LIEN TSING.
PRINTED BY . LAT PAU PRESS LTD.
SATURDAY, 6th DECEMBER, 1930.
ISSUE NO. 14,388.

叻報
"LAT PAU"

本報創辦于前清光緒七年十一月十二日總局及發行所在新嘉坡哥羅士得力十一號及十三號電話七一六四號
總理薛蔭嵐　督印人兼編輯主任陳鍊青
▲本報報費定例
零售每份八占每月一元五角半年九元全年十八元
外埠另加郵費英屬每月五角外屬每月一元
▲本報告白費定例
凡登全年告白分期收費手續從此照款收足先此聲明以免誤會
短期告白費請先惠

第一百　星期六　第壹萬四千三百八十八號　中華民國十九年十二月六日

紅十字白藥膏

拔毒生肌 埋口止痛 唯一外用聖藥

專治一切花柳及皮膚等症如瘙瘡血毒疥癩癬疹瘰癧疔疽潰爛膿瘡梅毒惡瘡橫痃下疳痔瘡凍瘡爛腿爛腳皮膚濕毒小兒胎毒婦女面上粉刺黃癬黑點等症用此膏搽搽患處無不立效

價目 大號每盒 小號 ●批發從廉●

各埠各藥店均有代售

總代理 石叻怡保庇能 會豐商店

總行星洲大馬路 南興藥局

諸君請吸羅奇生紅煙

羅奇生紅煙

羅奇生紅煙在馬婆展覽會得賞獎牌

註冊商標

羅奇生個字號開創九十餘年振興中國土貨專選地道烟葉自製馬嘍紅烟辟瘴除痰效驗故得攝展覽會政府獎牌記念

石叻羅奇生司理人黃德仁啓　中街二十七號　電話二二八五

玉成酒廊自釀白米酒

石叻 中興行總發行

電話二六八四

評論

從遼張北旋說到邊防

湝●

遼張已北旋，寧蔣也西上，經過長期間的南北鉅頭的南京會議，如今已可以說，告一段落了。他們現在固然外表上像煞有介事的親熱非常，據電訊說，對內政外交的意見又很一致；**但是未來的舞臺將要怎麼旋轉，我們根據過去，便可以推測將來所要表演的是那麼一套。**在遼張此刻尙是「忠實同志」當兒，自然寧府要人們很殷勤的，當他動身北旋時，親自送他到浦口，並且鳴砲若干響致敬；可是如其不出人們的意料，他也如閻錫山前後的情態一樣的暴露出來，到那個時候，我以爲一般人對他的觀聽，必然地就改變了另一種態度：反動，叛逆，軍閥的餘孽，統一的障礙…………這些名詞，便迅速地跟着來，尤其是「忠實同志」們對他罵得更起勁，更奮院。雖則這是後話，不過這些後話誰能夠担保不再發生呢？——我是不敢担保的。

然而遼張業已北旋了，此刻又是「忠實同志」之一了：當事實未曾顯露之時，假如你是一個隱健份子，雖則你心裏頭明知他不可靠，但你可不能，也不敢公開的證明他不「忠實」，應該打倒。全國海陸空軍副總司令的頭銜是多夠偉！晉閻得着這頭銜以後，沒多時就變做叛逆，如今弄得有家不敢去享福，只得硬着頭皮出洋：他將來的命運怎麼安排，是否也與綠綠依舊繼續向出洋的方向去，那是很難斷定的。不過我們可以預斷：**在兩大不能相容的條件底下，要遼張與寧蔣能長遠的合作，恆久的維繫南北和平之局，似乎是一件很大疑問。我們要知道，遼張這回肯低首南京的緣故，實是因爲利害關係而結合，並不是爲着什麼酷愛和平，信仰主義和與寧蔣的主張表示一致而結合的。歷史告訴我們：凡是因利害而結合的結合斷不能持久，一遇到權利衝突的俄頃，無疑地是要火併，人間一切最險惡兇猛的臉色，就在這時候表露了出來。**爲此，我們對于遼張現在的「忠實同志」的資格，卻不敢保證他老是這樣，同時也不敢保證他能超出歷史的必然性。

遼張這次北旋最大的任務，第一步要幹的，我們都知道要改編閻馮部和進行辦理北方的善後。這問題並不是一件瑣小的事，也並不是一件容易解決的事：**那是南北和平的前途的一個大關鍵。如果遼張的野心和人們所觀察的一樣大，那麼閻馮部的收編卽無異東北軍的實力擴張五分之二的先兆**●好亂成性的閻馮部本來就不甘寂寞，雖經戰後兵力已損失大半，但現存的也夠上十八萬；這十八萬大軍如其都由遼張一手包辦，合起業已歸附了他的石友三部六萬餘人，則東北的實力便夠驚人了！**假使他一朝有問鼎中原之意，要對付夠很費勁兒，自然和對付閻馮的不大相同。**或許在明年瓜熟蒂結的時候，寧蔣已統一西南，遼張也統一了東北，對峙而立，不幸變起臉來，我們以爲戰事定較今年的激烈而板久，民衆的損失定較今年的擴大而增多。然而樂禍暴亂的話本不是我們所希冀，我們不願中國此後再有這麼一齣武劇發生。

在中央方面的意思，據說已與遼張商妥改編閻馮部爲邊防軍，所以我們也這樣的希望他，能夠放下私心，實行中央對于邊防的計劃。我們同情這個主張，並不是以爲這是中央的計劃而表示同情；實是因鑒于我國歷來對于邊防之不注重，以致常常受了很大的虧。事實上，我國有邊無防，已垂數十年之久：西北遼遠之地，任人蠶食與吞併，一般人都覺這之無甚輕重；卽東北交通比較便利，但經中日與中俄兩次的戰爭，國人視之雖比較西北爲關切，但所謂邊防也依然薄弱，空虛。我們看當中東路事件發生以前，我國對于邊境的駐軍是這麼樣子，說起來眞正可憐！**在俄邊黑河和漠河兩千里之地，防軍祇有不完全的一旅；據當和虎林等四縣千餘里的版圖，防軍又祇有一團。迨中俄釁起時，據瀋陽官方調查的報告，斯時統計黑河全縣陸軍的實數，僅有一百二十八人，吉省邊界最前方的部隊也不過只有二百人罷了。你看，防邊的軍隊如是地薄弱，如是地空虛，無怪邊地日削，又無怪中俄一經釁起而倉皇無措，弄至焦頭爛額，以致迫而爲城下之盟！**想起來非常痛心，軍人們老是怯于對外勇于對內：我們希望這種惡劣的根性此後能夠矯正。**所以我們希望當局注視邊防，又希望遼張將閻馮部改編爲邊防軍，調他們到東北和西北去：一來可抵抗外侮之侵入邊境，二來可去了內亂的一個因子，可謂一舉兩得底事。**

但是我們這樣的希望遼張，事實上他能做到嗎？在互相忌猜，互相擴張武力之秋，那有還座公忠爲國的心情，也突然注重起邊防來。**根據軍閥自私自利底心理，如其遼張也是軍閥底話，那我們底希望必然地就繫着一個幻**●然而沒須疑能，看他北旋後畢竟要弄出甚麼花樣，未來的舞臺，須時正在一幕一幕地搬演哩！

閱者注意

本報今天隨報附送圖畫副刊「椰暉」

專電

馮玉祥突到兗州欲會遼張

蔣介石昨晚九時西上九江

中俄會議己組織三委員會

林森等將往海外宣慰華僑

馮玉祥突到兗州天龍山候遼張

張將與馮晤馮決定由青島出洋

▲遼張在徐州停車接見各代表

※張學良當離南京北旋之際。忽接馮玉祥來電。謂彼已於三日午刻抵距離兗州五十里之天龍山。請張道經山東時。與彼會晤於兗州。以便面商一切。然後出洋。張學良對馮此種舉動。並不駭怪。經決定准馮之要求。擬在兗州車站與之相見。并準備見面時。贈馮以現欵二十萬。以爲彼此次出洋之遊歷費。

※傳馮玉祥已與韓復渠石友三等接洽假道山東以出洋。請韓石沿途保護。經得彼等許可。故馮秘密由晉南取道豫北往魯西。已抵兗州地界。外間殊少知其行踪者。以故前傳韓石曾派代表請馮由青島出洋被馮拒絕事。實係官方之空氣作用。聞馮已決定與遼張會晤後。乃赴青島。趁輪往日本云。

※張學良昨晨專車過徐州時。曾在該處停車。接見各界歡迎之代表。車停片刻。復繼續前駛。到兗州時將停車與否。現尙未接到報告。

閻錫山希望寧蔣實踐江電前言

王樹常代表遼張往日租界謁閻

※閻錫山現仍寓居于天津日租界溥儀私邸。閻昨語人云。吾已將山西軍民兩政交託與商震徐永昌。此後對於晉事。因付託得人。定免吾再事操心。吾治晉十九年。爲功爲罪。國人自有公論。此次下野出洋。雖日時勢所逼。亦吾不忍生民塗炭之表示。今全國和平統一已由張漢卿極力維繫。前途固可樂觀。但吾仍希望蔣介石能實踐上月江電前言。召開國民會議以謀國是。及規定憲法以定國家根本大計。庶幾政治得以日上軌道。人民得以獲得政權。

※冀主席王樹常。代表張學良。於四日傍晚。往

文家宜百補酒

父母常飲

身體強壯　多生佳兒　君如每日飲文家宜百補酒　亦可得許多康強男兒

各大商店均有出售
特備樣酒奉贈
請與就近商店接洽

Sole Agents :
HUTTENBACH, LAZARUS & SONS, LTD.
(Incorporated in Straits Settlements.)
SINGAPORE, PENANG, IPOH & KUALA LUMPUR.

WINCARNIS

這個小孩係「牛及廐」標牛乳給他長大的令郎最好亦喂以此乳然後注意其長大與快樂也蓋此乳製自英倫爲小兒最安隱之牛乳也

"SMILER" The 'Cow & Gate' Baby

Cow & Gate Milk Food

"Cows' Milk Made Safe and Suitable for Baby"

各大所店商店均可購得

S. R. Sassoon
98, Robinson Road,
Sole Agent. S. S. & F. M. S.

報章上之切身問題

大凡閱報者對於所在地之新聞特加注意若對於切身問題之新聞則更加注意矣若然則清導丸應爲閱報者諸君人人所注意也因此丸乃治便秘之無上良方而便秘又爲人類最普通而最有損健康之疾病也

安徽青草碼（土旁）鄭眞統濟民君來書云「鄙人常患便秘因而血液不清身體虛弱曾依友人之勸試服清導丸大便遂無秘結之病而身體亦較昔強健矣」

遠東藥發行星架坡韋廉士醫局各藥房均有出售

從死門關裏救她出來

近有一封充滿着喜樂和感謝信由廣東大平豬仔街口祥記蔴莊主人方瑞晶君寄來備述其夫人如何出死入生歷歷如繪茲爲節錄於次供諸君之參考焉

方君云「內人體素強健不幸于去年產後忽染重症肌膚火熱神志昏迷遍請名醫治療竟皆束手有云歸癆症者有云虛不受補斷難得生囑予速辦後事予知無望只好爲之擺撥衣衾時有友人忽以韋廉士紅色補丸荐姑試之以了人事不意是晚九時灌服三丸晨四時竟知饑餓遂少哺以粥繼服三丸如是一日夜共服九三次病大轉機神智益清冷熱能辨服至三瓶諸症悉去於是繼續吞服終得身體復強面顏紅潤且乳汁濃厚嬰孩亦因之而壯歡喜之餘謹寄數行以謝韋廉士紅色補丸之恩於萬一也」

韋廉士紅色補丸補血健腦天下馳名去病強身男女適用遠東藥發行星嘉坡韋廉士藥局各藥房均有出售

Dr. WILLIAMS' PINK PILLS FOR PALE PEOPLE

本坡新聞 一

斯里打河發現身無完膚之浮屍
警探方面重視正在從事偵查中

距離市區十英里附近之斯里打河畔。於前日下午四時許分。忽然發現不知姓名之華人男子屍首一具。在河面浮沉飄浮。隨水飄流。當爲住居該處河岸二百五十三號A之孟加厘人看見。旋卽走報該管警察區。當值警官據此。遂率同警探驅車前往察視。並飭警落河設法撈屍上岸。見死者年約卅歲。御白色衫褲。鞋襪俱去。尸身腫脹不堪。慘呆黃天。覺其所顯之形狀。尤爲可疑。立由該區據情飛電通屍車到來。至六時始將屍儀往四排坡王家醫院剖房。昨晨經驗尸官里士曉氏蒞驗後。隨由該院王家醫生施行剖驗。聞死者身中有傷口十餘處。已屬體無完膚。填明尸格備案畢。遂由政府給棺將屍收殮。記者以該案殊覺奇異。且其中疑點甚多。窮一日之力。尚未能探得其人死因。現警探方面深爲重視。正從事偵查。究竟其中是何實情。亦願翻人思索。

全國工商會議中
優待僑商之兩議案
僑胞製造品輸入應向國貨減稅待遇
華僑投資國內政府應加以充分保障

「覽大文化部通訊」工商部召集全國工商會議。業已閉幕。提案四百餘起。皆能分別通過。關於華僑議案。亦有十餘件。記者在南號通訊中。已經述及。茲特錄關重要且已通過之兩案原文錄下。俾海外父老知所側注焉。

壹。請對於南洋華僑。在僑居地設廠製造之貨品。當其輸入本國時。予以國貨減稅待遇。並規定其標準案。提案人。楊汝梅。張相時。蔡莊雅。

「理由」「壹」華僑之能設廠經營製造業者。類多熱心愛國智識階級中人。其對祖國。或捐貲興學。或慷慨籌賑。或贊助革命。國家應負保護之責。

「二」就論貨標準言。來自南洋華僑工廠之製造品。原料雖爲外國產。而資本與勞力皆出自中國人。其與國內新式機製品微有不同者。一則在外製造。而一則在國內製造耳。故對於來自南洋華僑工廠之製造品。予以國貨待遇。對於國內工商業立法並無抵觸。

「三」以華僑製造品。替代外國貨。於國民經濟上。亦有裨益。

（辦法）「壹」南洋華僑在僑居地設廠製造之貨品。當其輸入本國時。依下列標準。予以國貨待遇。（免完子口半稅。（米徐不征稅。）

貲。製造者無論爲個人或公司。均須由所在地領事轉諮本國主管官廳註册。公司股票一律記名。轉諮時。該應隨時向領事館登記。轉諮本國官廳備案。

二。公司股東須完全爲中國國民。其生長於僑居地。而自然取得外國籍者（稱土生華僑）亦認爲中國國民。

三。公司資本非土生華僑至少須占半數。

四。個人經營事業者。如爲土生華僑。須具下列資格。

（甲）捐資興學者。（不論在本國或對僑居地之華人私立學校曾向本國教育部註册者）（乙）曾捐助祖國慈善事業者。（丙）曾贊助革命有偉大功績者。（丁）直接投資祖國經營相當業者。（戊）本人未曾向法庭聲請脫外國籍者。

五。除專門技術員外。普通工人。應一律爲中國人。

六。每批貨物。均須有領事館証明書。

一。華僑投資國內。宜加保障。並請政府。在首都劃出區域。安集準備投資之華僑。俾資樂業趣營振興中國工商業案。提案人陳安仁。

（理由）竊華僑在外。人口約有千萬。其中富有經濟能力。欲投資祖國。振興中國工商業者甚多・徒以連年戰爭。匪共猖亂。社會秩序。未有安定。竟致裹足不前。現在國家統一和平。正宜乘此工商會議之後。招徠海外華僑。集辦各項工商實業。一方投資國內者。加以切實之保障。一方在首都劃出區域。安集準備投資之華僑。俾有棲遲之地。並導華商計劃。協助建設首都。與發國家富源。則海外華僑。見政府有切實之提挈。嚮往之心。油然而生矣。

（辦法）（一）在首都由政府劃出一區域。招集海外有經濟力量準備投資之華僑。准其領地。建築住宅。開設工廠。政府每年抽收最低限度之租金。（二）凡有經濟力並準備投資之華僑。實業領袖。須由工商部登記。以資統一辦理進行。（三）政府加以切實保護。（四）凡有經濟力量華僑投資祖國工商業之華僑。方准在區域領地。

★　★　★

三煞星身懷槍劍攔長途道
目的在長泰街某號財物
◎◎不幸，出師未捷先被逮，長使歹徒淚滿襟！◎◎
請嘗黃鱔十五，休養年半。

廣府籍人梁慶梁合及陸秋三個兄弟。近來横財全發。妙想天開。於前日晚。暗藏手槍短劍長布條各物。乘坐人力車。揚長沿新橋路面過。擬往長泰街某號屆作其無本生意。但此事已先被警探局探悉。乃由偵探長麥因姿斯及麥査苑串同警探多人。事先在該處佈設網羅。以待該三位煞星之光降。乘該三個煞星以爲奪山不遠。横財卽在目前。由梁慶坐人力車先行。梁合陸秋則共乘一輛人力車。隨後跟着。儼如出戰之師。街枚疾走一般。對前途埋伏。全然不懂。指示車夫。向長泰街而行。特預伏兩旁之警探。見錄人口中之嫌疑人己來。動員合下。四面包圍。登時把他三位往顧從車上拖下來。相孫悟空在如來佛手掌裏打筋斗一樣。并得蹦跳竭力抵抗。希圖僥倖獲免逃脫。警探以贓實所在。且聲勢不弱。卒將三匪制伏。各贈以手銬登對。然後徐徐搜其身。結果於梁慶身上。搜得自轉手槍一支。子彈三粒。一粒已入槍膛。限制之樞已撥開。隨時可發射。另一利劍。長僅數寸。插於腰際。梁合身上則搜出大號手槍壹支。裝有軟鉛彈兩枚。欲用以虛張聲勢者。亦有短劍壹支。陸秋則身懷短劍數支。并有長布條數綑。隨帶返警局入案。昨日卽提交府署刑庭。由法官威爾遜研審。控各被告以非法私藏槍械子彈及利劍之罪。由法庭通譯美勒的菲氏宣述案情。略如上述。以是法官詢問第一被告梁慶云。「你何故有此稽械。要作何用。」答。「友人亞蘇。囑余持往長泰街出售」。問。「然則利劍又豈欲圖售乎」。答。「利劍乃友人交與余者」官問。「爲何你車後面。有數位紳士跟著。并與你同樣全副武裝。此究何故」。答。「此余不知。余車在前。余何能知後面之事。且余又何必知。」問。你與第二第三兩被告梁合及陸秋。有若何關係乎。」答。「余等不過祉朋友面已。并無其他不法同謀密事。」法官曰。「你在前面乘車行。身挾槍劍。而後二人。則適在你後。亦挾槍劍。何事之巧耶。吾意你赴長泰街者圖搶劫。面汝之同伴。亦挾械隨汝往。故有此巧合之事也。」答。「彼等亦係亞蘇合其前往者。」問。「亞蘇告汝等往該處做何事。」「答」余不知余等前往該處。所爲何事。不過僅知余等須到該處談話耳。」問。「好」。現在汝再有何話說否。」答。「我無別話可說」。法官大對第二被告梁合曾。「汝有何話說。」梁合答「余無話可說」。次向陸秋發問。「汝有話可說否。」答。「梁慶將手槍劍仔交與余等。令余等隨彼前往。但不需明往何處。須於抵達目的地後。始知所爲何事。」至此法官轉向法庭通譯美勒的菲氏日。「於搶後在警署時。陸秋如何說法。」美勒的菲氏曰「陸秋在搶房供稱。彼係與梁慶郁誠已有二年之久。兩日以前。陸合商往見彼。謂梁慶欲與彼相會。彼卽偕合前往。並謂梁慶需彼正設法圖謀搶劫長泰街某號。彼可供給槍械。事成可得鉅資登。彼聞言卽爲所動。乃於昨日（四日）下午五時度。取得槍械後卽行出發。被警察時均係要辦店與手云」官問「此事真否。」答「此乃誣僞。」法官聆畢。乃卽宣判。各被告挾械利劍布條。希圖搶劫是實。有罪。判各打藤鞭十五下。然後卽處苦監十八個月。以示儆。

吉卜遜案
驗屍庭已宣判

共同聯合鐵田公司派駐本坡之聯合鑛出有限公司之區都經理吉卜遜氏。於十一月八日在章宜十三條石海濱發現屍浮水面。驗由警長將其速運中央醫院。由醫生剖驗後。認爲係因淹溺而死。并無其「創烈傷痕或槍傷。經在驗屍庭」訊三次。詳情經誌前報。茲悉該案經於昨日在驗屍庭判決。其判詞如下。「死者於十一月八日晨四點至下午四點間。墮水淹斃於章宜。但無充分証據可以証明在何種狀態之下面死。」驗屍官并謂無論何時。如對此案再搜獲有其他證據。則驗屍庭隨時都可再開審訊。徹底根究其死因云。以是此案下換妻。猶適異域。睹一往情深。有讎戀故人。片對相思皆難會之歡之吉卜遜。乃終不免爲異域孤魂。不克重續鸞夢之好夢。而此案亦可暫告一段落矣。

排球決賽
南獅隊獲得錦標歸
直落二擊敗少年團

南獅少年團崇正三排球隊。爲現在星洲排球界中之三雄。各有所長。又各能用己之長以制敵。在未開賽之前。人皆知結果之難預・決爲三隊中之奪所得・其他各隊無若何希望也。少年團在此賽秩序表上。頗得便宜。初賽復賽均非爾敵。靜待崇正南獅奪門之結果。以與之定冠軍之誰屬。昨日崇正失敗。亦得意亞軍頭銜。以崇正名落孫山。幸運多矣。少年團之勝幸。我人已曾略述之・陳炳章隊昌言可謂爲余隊之勝・惟在昨日・陳炳章固有時有精妙之表演・而陳昌言覺壹籌莫展・此或遇強敵之故・無足怪也・南獅昨日陣勢・曾如戰勝崇正時・本時爽右中鋒之擯會・故右中鋒得分甚多・全隊合作・無懈可擊・宜乎底落二・羿氣揚揚・爭得錦標歸也・茲將昨日戰況略述如下・

南隊抵場之後・奏正銅樂隊奏樂・其聲雄壯悠揚・盛齊悅耳・觀者爲胸臆爾面來・竟復得飽耳福・兩隊雙要之路・有時奏不能發生効力矣・球證動員下・兩方健兒・成虎虎有生氣・目光炯炯・廬守則守・你托我壓・你攻我擋・擊球輕敵諸名將・在當時各戰壽屬海中・可云百尋不見・南獅營勢赫赫・不可一世・中左兩前排及右中排・一擊一條痕・宮得吶喊聲喊口幾乎合不下・少年團見此情形・遂爲之焦躁・將非已有・發奮起精神・努力應敵・奈南獅殺勢・猛不可當・越殺越勇・絲毫不放鬆・直至終局・少年圖僅得三分已耳・

第二局開始之時・少年團頗有不支之勢・雖時亦作猛進之反攻・奈南獅軍勢之堅・有似鋼鐵・欲得一分・難乎其難・故南獅得十二分之際・少年團僅得二分・南獅勇則勇矣・不能久戰・假其病焉・第一次戰崇正・如是・致成和局・昨日之戰亦如是・幾幾成和局・南獅得十二分之後・少年團卽奮起直追・由二與十二之比・變成十五分與十三之比・成績相差雖乎其微・但大可能由逐之・博取最後勝利・奈得十三分之後・又一似初戰狀況・坐視南獅數度得分・以至於終・成爲廿一比十四・

南隊勝負既判・是華此屆排球賽・遂告結束・南獅得冠軍・少年團得亞軍・

電氣供給已斷，何來電光輝煌？
道是什麼，原來是偷電能手！
△罰三祺偷電不費錢把來白了六百五十元▽

廣州入羅三祺・前在廣州經商十年・新近來星此土・擬作某種生意・初卜居里巷巷里路一〇九號陳容泰屋中樓下・因該屋之電氣供給・經於九月間由工部局割斷・故該屋乃無電氣供給・孫羅卜居後・異想天開・以爲此地法律政治・本一如廣州・可安作妄爲・遂盜取電流・暗駁電線・亦可不致生事・以故乃施其電氣工程之技能・以電線暗駁電流限制箱・幾乎免費用電・爲無上之幽人矣・孫事爲工部局電氣管理部偵悉・於十月十日晚與人實地調查其事・果發見羅寓電燈輝煌・其盜駁電線之手法・亦極巧妙・懷稱弗有電氣工程相當學識者不能爲・發見之後・乃將屋主陳容泰邀同住戶羅三祺一併控告・爾於上月（十一月）廿七日在府署正堂由威爾遜法官研訊一次・羅三祺所控之罪爲盜取電流罪・而陳容泰則被控主犯罪・當日庭訊時・由原告方面供述當日派人調査發覺情形・略如上述・被告羅三祺則供訴被之爲此・并非被自己所爲・乃係另一華人・自稱爲工部局用人・索廿七元之代價・願被當以七元與之・索同收條一紙・不知係被騙・被升廣州經商十年・者番來此・尙先實不知此處有否電氣之應用・其後經陳容泰曾對被言・謂被用電燈成電扇須到工部局接洽・彼以爲該華人確係工部局用人・故與被接洽之後・彼乃以爲不必親往工部局接洽・及事發之後・彼與容陳泰曾往警署及工部局解釋一切誤會之起源・當時威爾遜法官聆畢被告之供詞・乃向被告申訴・謂你此番人・只合在中國安作妄爲・中國正需要你此等份子・故豈不如快回中國去爲佳云云・此情曾誌十一月十八日本報・昨日「五日」在府署正堂復由威爾遜法官續訊・原告仍出威權朋尼律師出庭代表控告・原告方面吊羅主陳容泰作證・証明該屋之電流・係於九月間工爲部局割斷・關後館被盜駁等情・官以被告羅三祺膽敢在南洋爲此破天荒之偷電行爲・誠屬罪不可逭・判令處罰五百元・不繳則抵監六個月苦監・另徵此案訟費一百五十元・不繳則另抵處苦監兩個月・以示儆懲・至關於陳容泰所犯之主使罪・因原告方面不欲再加追究・願將撤銷・法官准其所請・并謂如果原告仍擬追行追究・不加撤銷・則陳容泰自己所供之證據・卽足以證明其自己有罪云・

•••高劍父•••
大開名畫展覽會
歡迎中外士女自由參觀

我國當代美術革命家高劍父氏・在歷次各國美術展覽會・均負盛名・此次漫遊世界・遊歷星洲・特偕同我國出席亞洲教育會議代表貢啓明碩士・往訪我國駐星陳總領事・并聯及此中國僑各界名流・記者昔曾肄業廣州東山培正學校・與貢氏有師生之誼・適於昨晚過赴勿拉士碧沙律南洋大酒店第八號房訪晤・貢於拆夏溯・並將我國美術優點・以補西方美術之不足・同時更擇西方美術之長・以補我國美術之短・故此次遊歷各地・順便開會展覽・其志在宣傳東方藝術・與實地考究西方藝術之真・合一爐而冶・自成一派・以爲中西文化提攜之先聲・并使亞東藝術・日就昌明・茲爲公開研究藝術起見・己定今明兩日自上午十時起至下午五時止・假座街中華總商會內大開展覽會・務供中外人士之評覽・因此番所有展覽之畫・旣非賣品・歡迎參觀・以期普及・

◉小◉販◉須◉知

本坡工部局以近日小販数拘例之案・日見增加・按厥原因・多係不明瞭工部局現行治理小販條例之故・現該局爲補救此種缺點起見・特於該局所規定小販不得營業之街道・重新釘有黑地白字之本牌通告・其中文書「小販不得在此街販賣」字樣・俾一般小販知所遵守・以免觸犯法網・茲將禁止小販營業之街名錄下・「一」直士塔律順街（近吳朱律）・「二」實秩卜街（由小坡大馬路至大草廠地）・「三」康邦來街（俗呼大草埔地盡包括舊大橋）・「四」奄不達（俗稱草埔地盡包括二居樓）・「五」亞美希士街「大衛拜堂叉呼大草埔地）・「六」哥羅福街（俗呼酒店街小坡大馬路至大禮拜堂）・「七」哥羅福電（紅燈碼頭下邊）・「八」菜佛拉（近紅燈碼頭）・「九」密打根街「禮讓衡行右邊」・「十」吳者街（俗呼土庫巷仔）・「十一」禮舞士街「有利銀行右邊」・「十二」皇士砂街（有利銀行右邊・）「十三」皇亞美打街（有利銀行左邊・）「十四」納闍遜（俗呼新金砂）・（「十五」菜佛士路（俗呼土庫花園街）・「十六」律禮頓街「卽雞鄧敬馬左近）・「十七」諸街（俗呼大馬街（近水仙門）・

外坡新聞

高劍父先生

高劍父名崙，當時學畫於居古泉廉之門年，專用功於宋元各家，一變師法，因悟古畫千餘年不變必有窮期，毅然以革命藝術自任，乃習西洋畫於法人麥拉之門。繼而東渡留學，習西洋畫及雕塑於東京白馬會，太平洋畫會，研究美學於東京美術院，此高君研究藝術之基礎也。二十年前，國內未聞有提倡藝術者，而以畫家出洋研究，君爲第一人。有人知高君爲大藝術家矣。而尤有人知高君乃革命巨子也。讀者還憶炸鳳山之事乎。高君即炸鳳山之主動人也。其在東京時，會孫大總統組織同盟會特委其同志設立支會，並委其爲廣東同盟會會長，連任八年屢舉義幟，並設立機關數十處，多在醫院，學校，寺觀，祠堂，及村落，製炸彈則在博物商會之幾樓處。彈則藏于廳底，故清吏莫能破之。復立暗殺團，謀北上，炸攝政王，遂先炸李準鳳山爲驗。三月廿九之役，身任決死隊。辛亥義起，則爲東軍總司令，先攻虎門炮臺一帶，光復後各軍據爭都督，首將部下解散，聯海陸軍諸將領，設海陸軍團協會，以控制之。粵局粗定，各軍將領舉高君爲廣東都督，不就，解甲東渡，與胡漢民等奉命赴歐荷蘭比法美日六國考查美術工業專使，袁氏稱帝，惡民黨，取消之，遂不果行，高君富於革命性，顧其藝術便知其人，二十年前，曾設美術展覽會於東京，橫濱，神戶，上海，金陵，香港，廣州等處，曾於意大利萬國博覽會獲金牌獎，巴拿馬萬國博覽會金牌獎，當時其藝術巳爲各方人士所敬愛，非至今日始顯著于國內也，繪事之餘，尤精製磁術，於此道多所發明，嘗以手製磁器，赴巴拿馬萬國博覽會，大得美譽，至今江西磁業改良，多出其力，高君現正中年，而在社會服務最多，計其在十八歲，即任兩廣優級師範，及兩廣高等工業學校教授，此後即歷任廣東美術會會長，廣東全省海陸軍團協會副會長，江西磁業公司總理，廣東工藝局局長，楞嚴佛學社長，浙江西湖博覽會委員，反藝術展審查員中日現代繪畫展覽會審查員省立工業專門學校校長，廣東全省美術展覽會副會長，中日美術協會會長，江蘇全省展覽會，國畫審查員，著有岐雋集，劍父畫集，繪事發微等書行世，向以提倡工藝美術自任，一意爲美育鼓吹，曾創立上海審美書館，真相畫報，時事畫報平民畫報，培淑嶺學等，女子圖畫刺繡學校等，造福社會弗少，其爲任俠烈節，萬瑟慈悲，好甄弄濟物，恍與自然同化，書畫皆縱橫漫灑，不拘一格性清淡，不嘉榮利，苟非其人，雖千金不肯下筆，前清攝政王肅王等，命人來畫附驥以重幣，皆不與，平生足跡半天下，所至名公鉅卿與之遊，詩人倉海，有「老劍胸懷嶺山鬼」之句可以概見，畫其畫表現之神，劍鑑之新，氣象之宏，皆超越古今，其畫豈有不傳者哉。

願與華僑合作
阿拉人開宣傳會
摩哈末氏這樣說

巴城十一月十二日訊，荷印阿拉人聯合會十八晚假座於八多密夜加廉義塾阿拉人學校開宣傳大會，赴會者約有二百人，其中有各公會報館及政府代表等，主席嗎哪拉吾查利氏向赴會者道謝後宣布開會理由，被邀請荷印阿拉人聯合會宣傳員摩哈末亞拉巫帝氏，登台演說，茲將摩氏之演詞節譯如下，摩氏首先叙述該會之總會所以設在泗水之理由，並述其成立時之經過一切情形，次謂該會之宗旨，無非欲使荷印全部之阿拉人聯合起來，共同合作，藉以提高阿拉人之地位，同謀阿拉人之幸福，並希冀能與華僑合作或實行互助，末又謂昔時阿拉人之文化原不多讓於今日之歐美各國，可惜阿拉人閉步自封，不肯前進，或再事研究，致原有之文化日落千丈，幾又議該會將設立報館及運動會等，及勉勵阿拉商人宜團結起來，以鞏固其地位。

華欣之不幸
九旱數月之後　方喜甘霖大沛　又遭颶風之災

十一月廿六日暹訊，暹南部華欣地方，數月不雨，所有稼穡，已呈枯槁之象，近忽下大雨兩次，每次約三晝夜之久，將枯稿之稼穡，遂得復青，各處池沼，亦已盈溢，農民方欣欣然有色喜，以爲此後可免旱患矣，不意前天（廿四日）颶風驟起，勢極猛烈，該處海面波濤大作，海面捕魚網共廿八座，多被毀壞，有損失一千餘者，有損失二三千餘者，有損失四千餘者，綜合損失之數，約四萬餘，是時風勢之烈，民居皆爲震動，屋宇因遇須以繩牽護云。

救濟會分別救濟
失業書記

三日檳城訊，檳城華人失業救濟會，於十月廿一號，招集所有報名之失業書記，詢問履歷，以便從速設法維持，未開會前，經有發出通知書一百四十封與各簽名失業書記，以便屆時問話，每日皆名，惟有數封報名者不在此範圍內者，巳被拒納，其中一百一十九人，有八十一人巳蒙救濟，共用去銀一千零四十七元二角八占，每人平均得十五元九角三占，救濟辦法，或支現款，或接濟火食油米鹹魚牛奶糖等類，賑款之多少不等，由三元至四十元之多，因失業者之困苦情形而定，但有家室者尤爲特別注意恩恤，該會之主席爲林清淵君，職員邱新宣君，楊濟安君，高新華君及邊希辭君。

暹政府禁娼　風傳之由來
△據政界人員所傳之消息　△政府擬派醫生查驗妓女

十一月廿八日暹羅訊，近來曼谷忽有一種風傳，謂政府將實行取締公娼，不久即便實施等語，此種消息，多自茶室妓館傳出，所以一般放債於茶室妓館者，多停止放出，誠恐一經取締，血本難收，而各妓館等又因市情冷淡，借款困難，生活維持不易，幾有岌岌不可終日之勢，記者以爲政府取締公娼，旣未有命令之公佈，而市上有此種風傳，必非無因，於是特向各方調查，據政界人員之消息，僅云，政府因鑒於社會人士患花柳之症者日有增加，故政府爲豫防此症傳染起見，擬派醫生查驗各公娼，如有患花柳症者，令其暫行停止接客，須俟花柳等除淨之後，方許照常營業，至於取締公娼一事，則尚未有此種消息云云，記者並且始恍然，因政府有此種消息，所謂市人便故甚其詞，聯想而及於廢娼，又有一消息謂，與衣國際聯盟委會到暹調查販賣婦孺並各種病症，調查結果，暹病人以患花柳者爲最多，故政府方面擬設妥善方法，爲防止花柳症之傳染，所以市人便以爲政府欲禁絕公娼也。

金業商規定營業時間

檳城二日訊，登宜埠華人金鋪，素來對於星期日之休息，係在正午十二時，近日因各國口改用星期日營業，故將前例變更，甚至對於星期休息與否，參差不齊，近有關心於營業者數人，提倡規定劃一營業時間，及團結同業感情，乃發出宣言，徵集各號意見，經由多數贊同，茲其所擬章程，日常營業，至晚八點鐘爲止，如遇星期日休息一天，若在檳期，則照常營業至下午六時爲止，已於前月卅日實行。

明年印工工資　印移民委員會已訂定
男工九角　女工三角六占

檳城訊，邇據十一月廿八晚刊印之憲報載稱，依印度移民委員會，業已訂定一九一六年，第一季之男女印工工資率，茲印工勞動條訂定馬來亞之男印工，每日工資九角，而女工則每日工資三角六占，而此工資率，則僅用於一九三一年第一季之三個月而已。

承退聲明

本坡大坡鉅興朱律門牌三十二號南隆公司京菓雜貨生理原係劉尋娘楊星輝二人合股今因劉尋娘自已志願對衆願將全盤生理貨物傢私賬目等完全退與楊星輝承頂照舊營業對於街商所欠各號來往數目及內外坡欠還南隆公司之賬概歸楊星輝負責日後生理盈虧則與退股人劉尋娘無涉特此登報聲明再者從前南隆公司街商取貨由楊宗林簽押今已取消嗣後用本公司圖章爲憑　（冊）

退股人　劉尋娘
承頂人　楊星輝
中華民國十九年十二月六日

承頂聲明

啓者佳賓路光祿門牌二百三十三號泰麗號什貨生意原係林泰麗開創今因林泰麗志願將泰麗號全盤生意傢私店底一概頂與林亞黎紀亞桃李玉忠三人承受倘泰麗號林泰麗有與街上來往賬項或拖借未清者限一星期內前來理會否則以後與承頂人林亞黎等無涉特此聲明免滋轇轕

民國十九年十二月五日　承頂人林亞黎紀亞桃李玉忠謹佈　（一）

敬告知交

啓者鮑君繼候號賡之香山人秉性忠厚博愛爲懷華凡公益尤多贊助正期克享遐齡竟爾抱負距意天不假年竟於十二月四日午夜時病逝去享壽五十九歲同人等聞耗之下無任深痛悼現與居跑馬坡四百五十號閩定於十二月七日（星期日）十壹點出殯安葬於碧山亭之原鮑君平素交游甚廣今遽歸道山誠恐遍道未及通知特此奉聞

附啓者承鮑君曾經言明身後喪儀殯殮存殘均減其他禮儀概辭云

梁煥基　黃瑞璋　黃翟山
李公器　鄭國臣　王梓榮
黃理瑩　陳贊朋　盧瑩明
黃華基　王玉祿　李煜成
同啓

民國十九年十二月五日　（二）

敬告知交

啓者湖南曾興號東陳寶璟君壯年南來星洲經商三十餘年平素秉性忠厚對於僑務各事無不盡力捐助詎料天不假年竟於十一月十九日即（陰歷九月廿九日申時）在後港路二塊半石鄉名鳳坡福門牌十三號寓所壽終享壽六十有七歲同人等聞耗悲痛悼哉採悉陳君巳擇定陰歷十月十一日即英十一月八日由寓所發引安葬後港公司塚之原凡與陳君有交誼者恐未週知特此奉聞

付啟者承其曾顧異覓君所託敬辭鼓樂輓聯

星洲潮川家族自治會董事部代啓

十九年十一月廿五日　「十三」

南華參茸藥行

本號專辦各補品時價列左

人之身體，如一機器，機器轉流不息，防有阻礙，暫加滑油，方能滑行無滯，身體運動多時，亦有疲倦，暫補以藥，方能回復精神，然市上補藥，汗牛充棟，究以何者爲宜，則不能不推本行所售之原料高麗參及高麗參精爲首屈一指也。

淸糖白皮大山人參	每錢銀二十五元　每兩銀二百五十元
正吉林土木人參	每錢銀二十元　每兩銀二百元
老山白泡人參節	每錢銀二元　每兩銀二十元
正老山高麗佛手參高麗鶴山產	每斤銀百五十元　每兩銀十元
正老山原料高麗參天字十五支	每斤銀百零五元　每兩銀七元
正老山原料高麗參天字二十支	每斤銀九十元　每兩銀六元
正老山原料高麗參天字三十支	每斤銀六十七元五角　每兩銀四元五角
正老山精製高麗參精廿格冷庄	每打銀百五十四元　每盒銀十四元
正老山精製高麗參精十格冷庄	每打銀八十二元五角　每盒銀七元五角
正老山精製高麗參精五格冷庄	每打銀四十四元　每盒銀四元
正地道野山花旗洋參	各種俱全價格極廉
德國賓正生殖靈男用金盒星字 / 女用銀盒星字	每打五十五元　每盒五元
德國賓正生殖靈女用青盒金字	每打二十二元　每盒二元

關東鹿茸片　野山玉桂　北平東阿膠
正老虎鞭　正海狗鞭　港粵補藥　及中西各家時藥補品一律均有折扣

外埠函購無論多少可交郵局寄奉取貨寄費概免

星洲大馬路（吊橋頭角口）電話四千六百十三號　南華參茸藥行謹告

英文地址

LAM WAH SOM YONG CO.,
389, North Bridge Road,
SINGAPORE.

岡州會館選舉啟事

公啓者本館定於陽曆十二月七號下午二句鐘（即陰曆十月十八日）在本館開同人大會票選民國二十年第十屆委員凡我同人若未有檢驗選舉票者請早到館領取填寫限於七時以前寄回本館屆時尤希早臨到會監開以重選政幸勿放棄是所切盼特此佈告

新嘉坡岡州會館委員會謹啓
中華民國十九年十二月一日

背約者之拍賣

奉珠江酒樓收盤人命令

啓者茲訂一九三〇年十二月九日星期二日上午十時半在新加坡丁加奴街卅二號至卅八號拍賣下列各件

柚木雲石茶桌，廣東烏柴椅，風扇，柚木雲石頂桌，屏，廣東烏柴椅凳等等。

并訂拍賣之日將該貨陳列

一九卅年十二月五日

拍賣館莊產利有限公司啓　「三」

避免感冒與咳嗽

▲提防實較療治爲佳

欲抵抗及驅逐塞症感冒及氣管等病者最佳莫如服用安奇阿補藥水 "Angier's Emulsion." 效力迅速又屬補劑以其補身之功能故爲提防寒冷與感冒等症之無上良藥若已染及寒冷感冒咳嗽者此藥最能驅除而恢復其損失并無其他補藥能如安奇阿補藥水 "Angier's Emulsion." 受醫士之極力贊許凡成人及小孩皆可服用且極能調和胃腸誠爲肺病及胸部各病之家中自治良藥也共有款式兩樣各藥房皆有出售　「一」

AGENTS:—S. S., F. M. S., AND SIAM.
V. R. VICK & CO.,
HONGKONG BANK CHAMBERS, SINGAPORE.
31E, BEACH STREET, PENANG.

ANGIER'S Emulsion
ENDORSED BY THE MEDICAL PROFESSION

星加坡嗇街廿六號〔二馬路中華總商會對峙〕

精通藥房

電話七〇一六

光線優美

請用活丹內霧燈胆

具有良好之光線故能照耀如同白晝

Sole Agents for Malaya:—
N. V. STRAITS JAVA TRADING CO.,
Singapore, K. Lumpur, Ipoh & Penang.

※巧的宇宙及色的魔力〔六〕

紅玫瑰"Ashes of Roses" 及紫羅蘭 "Ashes of Violets" 裝飾品乃裝璜上不可少之伴侶此二者乃巴黎蒲爵公司所創造費盡心思始獲此裝飾品之常識故此二種裝飾品可謂之爲高尚天才所發明確無其他裝飾品如此二者之美妙精巧與効力也

Ashes of Roses
(BOURJOIS – PARIS)
修飾種上之裝飾品
各香料店及藥房均有出售
A. Bourjois et Cie, Ltd.　SA 15
4 Water Lane
London E.C.4
England
本公司所出"L'Art de la Toilette"小書其中對於美麗多所指示乃注重專家所著如蒙索取不需郵費
Sole Importers for the S. S., F. M. S. and Sumatra.
W. G. DREHER & CO.,
116, Cecil Street, Singapore.

民國十九年十一月十八日（茶）

柔佛法庭

一九二九年第一一三號民事訟案
原告柔佛亞打巴濟智及拉馬沙冥濟智
被告龜咯小笨珍亞字那哇厭被查力

啓者茲訂一九三零年十二月七日星期日正午十二時在小笨珍本公司內當衆拍賣龜咯小笨珍之地段屋宇及汽車停貯所等詳情如下

地段六塊均在柔佛笨珍區內其中有一英畝三伴，七英畝一伴三十靑，八英畝三伴一靑，一英畝，二英畝三伴卅二靑及四英靑等概包括于新曼打拉字第五十二—廿四號，七十八—廿四號，六十四—廿四號，五十三—廿四號，廿一—廿六號及四十八一廿四號，并其中所築之屋宇及汽車停貯所等

此次拍賣係欲收回被所欠三三萬八千九百六十四元八角一占及其來之利息及費用

一切詳細及圖樣隨即發表

一九三〇年十一月廿一日「華川」拍賣人黃坤成公啓

新加坡拒毒會徵文啓事

本會爲提倡拒毒運動希冀僑衆對于鴉片毒禍能深切了解加以注意共同努力拒毒特舉行徵文藉希各方賢豪碩學惠賜佳作不勝企幸之至徵文條例茲并刊佈如次

△新架坡拒毒會徵文條例

一　宗旨　提倡拒毒運動使僑衆對於鴉片毒禍能深切了解及注意一致努力於拒絕工作

二　題目　南洋華僑受烟毒之慘狀及救濟之方法

三　體裁　語體文言均可

四　字數　一千字至三千字爲限

五　期限　收卷日期本埠截至本年十二月十五日止外埠截至本年十二月廿五日止過期不錄

六　揭曉　定中華民國廿年一月五日在本埠各華字報發表

七　閱卷委員　由本會敦請名人碩士評閱之

八　獎品　應徵文件共錄取三名第一名獎銀杯一個（按十五元）第二名獎銀牌一個（按十元）第三名獎銀牌一個（五元）

九　應徵規約　甲每人限作一卷　乙本會徵文注重在施行（第一條之宗旨）作者請注意

十　附則　甲未錄取之件如先聲明并附郵票四分者當照寄還否則恕不寄回　乙錄取之卷版權歸于本會　丙文字須用毛筆或墨水筆謄寫清楚不得草率　丁應徵文件須附本人詳細住址簽名蓋章

星架坡拒毒會執行委員會宣傳科訂十九年十一月十二日

（附註）本會現已公推傅無悶先生担任評閱所有應徵文件乞寄本會辦事處「新架坡中華總商會」

民國十九年十一月廿六日　〔乙〕

葉奇可止咳丹

使爽化水之咳藥

營業多年
馳名已久

咳之爲病有似寒非寒之咳有似熱非熱之咳　倘寒熱誤投　而變作癆傷　則更難醫治　但葉奇可所製之止咳丹藥性和平　係從咳之本源以秘法治之　使爽化水　而氣不上逆　無論寒咳熱咳或久咳哮喘俱極神驗若平常之傷風各咳則見功更快　孕婦童叟俱皆可用　誠咳藥之至寶也

濕藥之王瀾胃丹　每盒五角每打五元買兩打照發行計

此瀾胃丹奇可每禮拜必服一次以潔腸胃故患病極少凡大便結花柳未清皮膚熱毒瘡疥食滯咳嗽等症見功極快誠衛生之良藥每盒二角

※此種奇異補身〔二〕

酒已經使閣下更見強健

夏露氏酒使閣下新生強力蓋使閣下再享受人生之樂趣夫此補氣解紅之補身酒能使血液增濃蓋以調養神經而恢復失去氣質之飲用此酒後一切煩惱均立時遺失其所創製新之強力足使閣下咸受人生之新樂趣也

Hall's Wine

夏露氏補酒爲精力之大無與
贈經酒家號大每瓶酒皆附有一特殊之水晶酒杯
各上等酒店及藥房及新嘉坡及檳城之東方莽「馬來亞」有限公司等處皆有可購
唯一主人英京倫敦士桑芬斯嘉士有限公司

皮膚病的兩種靈藥

一名皮膚水
一名百藥油

治皮膚病之法　本有燥性與濕性之分別　即如內科之有熱症與寒症之不同故有等皮膚病須注重殺蟲之藥以止癢者　如本號之皮膚水是也　又有等則要無刺激性之藥以治爛肉而消水者即百藥油是也　雖皮膚之病多端不同但總不能出此兩種藥範圍之外此兩藥神驗異常各有所長　諸君宜分別用之可也

皮膚水之治法

此水專治血熱血毒　止痕癢　凡蚊蟲癩諸般　皮膚熱毒外科各症立即見功限一分鐘止癢　味香而不污衣　每罇二角半五角

百藥油的用法

此油專爲皮膚潰爛　惡水常流　胎毒痰癧埋口生肌　抹藥於爛肉　全無痛此油與皮膚水之治法不同各有所長每罐三角

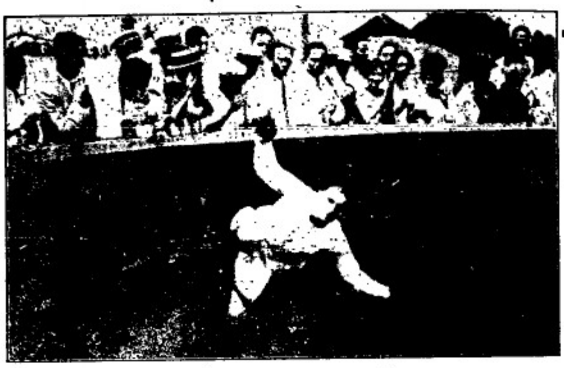
特別平特別靈不計本

印渡救草油　每筒四占每打四角二
萬應黃金油　每罐一角三每打一元四
石叻海山街四拾六號葉奇可啟

節禧及獸物遊藝園

今晚！今晚！今晚！

地點安順律娛樂場



本娛樂場位置適中交通便利內中佈置宏偉凡足供娛樂者莫不俱備爲東方最大之遊藝園也

其中尤以巴馬氏與哇打女士之壁戲最足驚人

各界士女良宵遣興盍請賁臨

每逢星期三星期六及星期日下午五時特放汽球

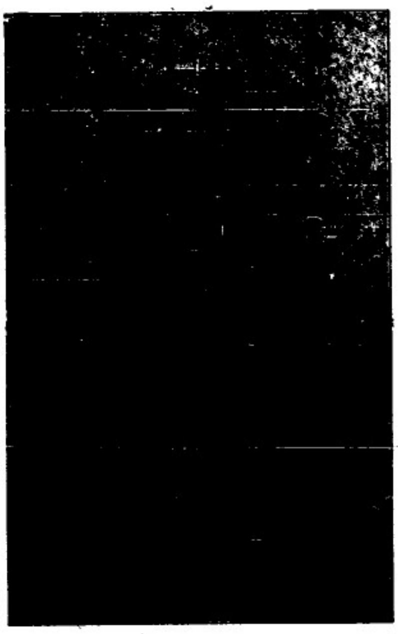
入場券資一角

凡屬娛樂應有盡有

內有三大表演

任人參觀

不另取費



非洲樹皮丸

每瓶一元

補腦生精＝清補奇藥

非洲有一種樹皮、該地土人、視為無上珍品、採而食之、精神陡增、英國某名醫、旅行該處、採回研究、知其中含有天然之補力極富、為療治體虛腦弱之專葯、合為藥餌、立服立效、從此轟動歐洲、本葯房採運來華、照英國原方、加用清利滋補貴重葯品、修合為丸、極合華人體質、行銷多年、對於下列各症、其效竟似仙丹、在醫葯兩界、佔重要之地位

治神經衰弱諸症、其效如神

治腎虧陽萎等病、立服立效

治遺精夢洩等病、病愈斷根

治婦女赤白帶病、奇效立驗

功效如神！一試即知

總發行所 上海四馬路五洲大藥房

總代理處 石叻 怡保 庇能 太平 會豐商店

南洋各島各大葯房均有出售

極易制備 且極妙

麥精茶非獨滋味與物質得民心又易於制備如無意中之客蒞臨在家中麥精茶可隨時而備只須於水沖一小湯匙之麥精於杯中復加之牛奶以甘其時無醞釀又無煩勞且能得極妙之滋味麥精用完全麥粒精細調和製成無草寧與咖啡精等有害質加牛奶調和其味麥精茶極有大利益於家兒童

波士頓麥精茶

星洲代理～摩拿非遠

INSTANT POSTUM
REG. U.S. PAT. OFF.

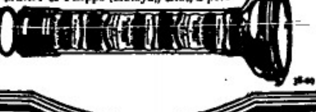
本送樣茶每罐可冲茶二十一杯請寄郵票四占至星洲嚇台大建築內摩拿非遠馬來亞有限公司

電…力…充…足
安…當…可…靠
消…費…極…微

請用「埃佛里底」電池以配用下之電筒因其能增加光輝緊急之際不致不靈活之處誠爲前所未見之耐用電池也各大商店均有代售提防假冒

EVEREADY

Factory Representatives
Muller & Phipps (Malaya,) Ltd., S'pore



桎梏！

光滑之樹膠輪－濕滑之道路－危險卽在目前！如不配用「域地」輪鏈則欲管理其車誠屬無望正如人之手足被鏈者也「域地」輪鏈能抵抗掣止之意外担保時常有安穩之駕駛無論在沙泥或濕路或崎嶇之道此鏈均能把持且具有實際之曳力俾汽車旋轉時有所防護誠爲一切客車貨車及巴士車所不可或缺者也

AMERICAN CHAIN CO., New York, N.Y., U.S.A.

WEED
域地輪鏈

佳麗之忠告

年臻老而姿麗之容顏亦往往損於年齡老去乃佳麗所最不願於芳心者也但在今日雖四十五十之婦人亦不甘處在年齡老去漸減風服之下面任其減損其令人可愛之處卽有以保護其原有之美麗容顏延長其芳麗色相使有一種維持美點容顏之棕欖油皂斯油皂可使皮膚受其香滑面柔潤之無垢之釜其油卽棕欖油皂是也

欲使容光煥發當依下列方法不斷行之

每日之早晨每日之午刻及臨睡之前宜用棕欖油皂洗滌頸臉部用兩手輕輕擦棕欖皂沫沁入皮膚毛孔然後卽用清涼之水沖洗清潔復用面巾拭之使乾則可矣拭干後可隨意敷用香

歲顏麗僅但不宜任其過夜須於臨睡時將其面其室塞皮膚毛孔易致令膚皮膚疾如小瘡之類故不可不慎

須謹記棕欖油皂與普通肥皂之別

已知以上使用棕欖油皂之方法矣但不可以普通肥皂或其他冒其棕青色名以棕欖油製之皂冒此棕欖油皂購買時須謹明外用青紙包裹有黑底金字書Palmolive之封條紙及其包裹後面紅色封條上之Palmolive字樣

▲棕欖油皂從未有不加包裹而出售者

棕欖油之惟一特色爲全球無價之美麗祕密也　【一】

美國支加哥高吉－棕欖－必勃公司啓

總代理新加坡惹羅大樓芝及時麻有限公司

Sole Distributors:—
Messrs. DODGE & SEYMOUR LIMITED.
Laidlaw Building, Singapore.

華僑保險有限公司

總行設在新架坡絲絲街門牌一百八十七號
德律風第五八〇八

THE OVERSEAS ASSURANCE CORPORATION, LIMITED.
187, Cecil Street, Singapore.　Telephone No. 5808.

欲保摩托巴士及出租客車者注意凡照工部局章程投買保險者請向絲絲街門牌一百八十七號華僑保險有限公司接洽便可（一）

電話五八〇八

商界買家
請卽預備參赴倫敦及墨明咸
一九三一年
英國工業展覽會

日期一九三一年二月十六日至廿七日

參加展覽者現在又大加擴增。蓋全英國之工業。均參加在內也。除此機會外。凡爲商界買家。誠不能於此短促之時間。成如此之容易。以與全英國之製造家相見也。英國棉花工業。在英政府承認爲英國實業市場之一種情形之下。組織一英國棉織物展覽會於倫敦之白城。展覽期間由一九三一年二月十六日起至二十八日止。在該展覽會中陳列各種棉花料以至各種已經製成之棉織物出品。任人參觀。

同時由一九三一年二月十六日起至廿一日止。無線布種聯合展覽會。陳列英國人造絲出品。任人參觀。會址設倫敦皇家阿爾拔大廳。其中所陳列之人造絲出品種類下繁修長。欲知詳細請函達梅列各處詢問便悉。

新嘉坡夫拉顿大樓。英國商務委員。
倫敦賓臭后街卅五號英外商務部。
英倫墨明咸總商會秘書處。

國內要聞 三

蔣介石將赴武漢督師之粵訊
蔣蔡兩師已奉命回師入湘
陳濟棠紛紛調兵粵邊防匪

廣州快訊：湘省何鍵近因共匪猖獗：特於二十日在長沙召集清共軍事會議：散會後：何氏一方面將共匪猖獗情形報告蔣介石：并請迅日加派大兵剿湘：會合進勦：一方嚴令各路剿匪軍隊：赴日集中長沙：統限於二十五日以前出發目的地會剿：不得延誤：致誤戎機：蔣介石據報後；卽令何健速調大兵：扼守匪共回竄之路：并分電武漢行營何應欽：及粵軍蔣光鼐等：赴[illegible]圍師；向武長路進發：限三星期內：剿滅朱毛匪黨：粵軍蔣蔡兩師奉令後：已將集中泮鄉部隊：一律回師入湘：轉向武長路：行營移設長沙：又聞蔣介石現擬俟粵軍蔣蔡師開抵長沙集中後：卽行出發武漢督師：此間軍事當局昨已接到此項消息云：

又訊：匪共最近有侵擾粵北之勢：日來南雄樂昌一帶：風聲尤緊：聞贛匪連粵境之汝城梅嶺：宜章各屬：匪共蜂起：蠢蠢欲動：曲江縣長鄧桂棠：南雄縣長吳文濱：樂昌縣長劉運鋒：仁化縣長何炯琮：暨防軍團長王定華：鄧揮：與坪石商會：公共團體：均向省府八路總部請援：致告急之電：紛如雪片：陳濟棠經電令王定華團由英德開赴樂石之九峯坪駐紮：第三獨立團鄧揮部：則紮韶關：昨又調駐梧李揚敬之譚朗晟團回粵：由廣州轉韶：直上樂始：日來西江各輪渡：封雇一空：概係用以運送譚團官兵東下：同時該師之嚴應魚團：亦準備開拔：逕赴粵邊防堵云云：

香港紳商組和會

▲目的促進世界和平。。服務社會。。。保護兒童與不幸婦女。。羅旭和博士暨英人晏士地發表長篇演說。。。各界人士均可自由參加▼

香港廿六日通訊：閤港各界人士：聯同一致組織萬國和平會：此爲本港人士之創舉：事前外間未有預聞：至昨日記者據可靠消息：該會業經由民衆組織就緒：定今日第一次叙會：茲將其目的及組織經過：述之如後：

組織經過　本港民衆以近日戰爭之事：時有所聞：因鑒於戰爭有害於民衆：乃倡呼和平會以盡民衆之職責：高唱和平：此會設在本港：乃得閤港各界人士之同情：故決議進行也；

促進和平　查該會之進行：其目的主張和平主義：使政府知民衆之愛護和平息爭：使民衆得安居樂業：該會宣佈成立後：倘日後各國有戰事發生：該會則以和平方法解決之：免動興戎：此爲該會之唯一目的：其次該會則負有爲社會服務之責：民衆之資：提高各界人士生活程度：破除階級主義：保護兒童及不幸婦女諸如此類之仁愛性質等事：

今日大會　該會籌備就緒：定今日下午五時半：假座花園道轉入之大禮拜堂側之演講堂：開第一次大會：無論各界人士：均可參加：該會之設：純爲高唱和平主義：閤港人士：宜踴躍參加：務祈協力進行：喚起各界民衆愛護和平：共享和平之幸福：查今日開會：華人代表羅旭和博士：發表長篇演說：羅博士對此極爲關懷：故屆時發表其意見：協謀該會之進展：英人方面則有晏士地氏演說：屆時幷選該會職員云：

黃紹雄派其弟到粵議和
▲一般政客大失所望
▲擬就長函陰謀破壞

桂省政客最近由鄧士瞻鄧鼎臣萬正甫楊愿公林俠廷劉玉山林玉書馬驍軍蔡無涯陸敏臺龍小鳳等先後返桂；藉運動和平之美名：以爲個人活動之餘地：奔走月餘：毫無效果：因此惹起陳濟棠之輕蔑：斬給補助費：彼輩已咨（口旁）然若喪：現聞黃紹雄於二十一日派其弟當（曾任武博公路總辦）秘密來粵：攜乃兄親筆函分致陳伯南古應芬：提出其本人收拾桂局意見：除保薦伍廷颺負責收拾桂局外：並請求先制止在桂活動之失意政客：然後有商量餘地：陳古對黃氏之請求：已有容納之意：最近聞訊：深恐粵桂當局直接議和：則彼輩之企圖頓歸失望：故紛紛由梧來省：在長堤大東酒店二樓秘密設立辦事機關：聯合在省稍有資望之桂人以壯聲援：擬於不得已時：卽召集旅粵桂人開同鄉大會：發表通電反對起用伍廷颺收拾桂局：換言之：卽反對粵桂直接議和：必欲假手彼輩：以遂其個人奪取政權之慾望：但古陳兩氏以彼輩在桂毫無號召能力：祗作紙上談兵：無濟於事：決置之不理：現彼輩擬用桂省耆宿員之名義：致函蔣介石蔡季陶古湘芹孫科四人：歷述彼堅救桂之決心：請求予以正式名義：以便進行而免別方之反對：聞此項函稿：已由粵中大學生容縣籍某甲擬就：文長萬餘言：但彼黨中有與伍廷颺爲同縣籍者尙未允簽名：故未發出云：

桂省民團改編成軍
全數五萬六千四百餘人
能作戰者三萬一千餘人

桂省民團勢力之雄厚：團結之堅固：至足驚人：觀於歷次客軍入桂：多失敗於民團之手：可爲明證：卽目前牽制粵軍之前進：民團之力居多：亦卽粵軍認爲最可慮之問題也：頃據武鳴歸客云：白崇禧梁瀚嵩就任廣西民團正副總指揮後：白氏在邕城軍校設立總指揮部：梁氏在賓陽屬大村墟設立副總指揮部：分頭編練各屬民團：截至本月十五日止：李宗仁據白梁兩氏呈稱：經正式編配成軍之民團：已達五萬六千四百餘人：其中二萬五千餘人：槍械窳劣：不堪作戰：故編爲預備隊：平時担任各鄉自衛：戰時擔任運輸工作：其餘三萬一千餘人：均係由各縣團局或鄉公所團警改編而成：槍械犀利：隨時可以參加作戰：該客又云：此項民團所用槍械：多係民十粵軍由桂撤退時：沿途被鄉民截奪所得：多數可用：又聞白氏日前據各方民團司令造報後：因鑑於各屬民團槍械複雜：特電呈李宗仁：請在奪獲敵械中撥步槍萬桿：旱機關槍二十挺：水機關槍十挺：分發各屬民團：以增厚實力：經得李氏電覆照准：並着白氏就近向邕行營領用最近繳獲演軍之步槍三千餘桿：水旱機關槍共二十二挺：交梁瀚嵩具領：又查白梁兩氏對於民團之編配：原擬採用保安隊編制：嗣因急於成軍：故仍襲用司令統領名稱：每縣設一司令：下轄兩個統領：統領下轄若干連：現已發表司令二十六人：一半係由各縣縣長兼任：其餘由各縣有聲望之富紳任之云：

使頭髮健康

若要頭髮多而美麗惟購用「薇羅那」髮膩以使頭髮健康也每日只以少許用于頭上則髮根穩固又復光耀奪目漂亮孰甚而其香味又能使頭髮芬香無匹蓋其質既堅固又易于使用也請予不信卽日一試便知

一一四

共有六種香味

VIOLET : OSMEDIA : JASMIN : VANILLE
HELIOTROPE : ROSE.

VINOLIA COSMETIC

VINOLIA CO., LTD.,
LONDON, ENGLAND

E-VCO 114-71

新出品海軍牌香烟

南洋兄弟烟草有限公司精製

總理信徒 主持家政 研究衛生 蜜運青年 經濟大家
請吸 海軍香煙可得
！遺囑象牙戒指
！國製精美牙筷
！國製靚煙水壺
！國製美術絲帕
！南洋海軍香烟

贈品種類
罐內畫紙或附券・積存四十張・換總理遺囑戒指
…二十張換煙水壺一個
・十張換海軍香烟一罐
四張換精美牙筷一對
張換國製絲帕一條

領贈品處　本埠淡山街南洋烟草有限公司

帶穢之蒼蠅

請考慮上圖之蒼蠅究由何處而至飯窩！無論他是由豬欄或由出糞之所在其污穢可知人生之健康尤其是兒童切須防患蒼蠅之飛入最良之防法只用「弗力」射之功効立見蓋其能力至大屋中一切蟲類遇之者無可幸免用法亦頗簡單但依照罐上所刊之辦法便可既無傷于人類亦無玷污之虞

FLIT

爲君防蠅起見惟有密封之「弗力」出售

請覺此兵士在貴樓有乃發錄者

只要一次!!

只要試嘗一次!便知到他的特別醇潔更可令你加入上乘飲客團裏他的濃厚品質是沒有可批評的

Cognac Bisquit

比杰奇拔蘭地酒

總代理
杜派兄弟有限公司
石叻地素沙街H九號

三　L.P.-14

施樂安外敷藥水

請病留意

筋骨疼痛不問風濕跌打損傷
勞損俱用施樂安外敷藥水
患處不久摩擦藥性直透皮肉奇
筋活血病可立止其效如神男女
老幼用此藥水不上痛者日數節
人故為世界第一止痛神藥

各埠大藥房均有出售
五洲大藥房總經理
摩令洋行有限公司

康健爲先──

凡先生受學堂須循者無非爲失敗其實營工作此種之缺點現已知悉大半麥粥谷於種食之類多數之教育家介紹麥片爲兒童每日早晨之堅食因其滋料豐富能補助氣力增進意育敏捷心神荀兒童養生有裨倍煩悶怠惰專注重其食類每日最完全最滋養之食類不過爲麥片而已此種麥片未曾經過人手之接觸也

Quaker Oats

承過聲明

啓者本號肥波尾門牌一百七十四號寫南公司什貨生理乃郭錫份陳文傑林秀錫三人合股開設今因郭錫份陳文傑兩人志願割出業權歸南公司盡將股份與林秀錫承受轉讓貴先生公司股本算所有郭錫份陳文傑兩人應分股利即日同公號所有貨物所有與南公司與諸實號來往賬目自要報日起限一禮拜內前來理會過期乃係自願特此聲明以免後論此佈

退股人郭錫份　張文傑　同啓
承頂人林秀錫
冊
民國十九年十二月四日

合隆號拍賣地段廣告

啓者茲訂一九三〇年十二月八日下午二時半在萊佛坊萊佛大樓本公司拍賣室拍賣下列貴重地段

一、麥光須浮死牙蘭末分開之地段面積七英畝一俾卅篇該地共作十段現係拍賣八段

二、詩冥巷九九九年租地面積五千七百九十方尺

羅郡申及嘉敏羅律師
拍賣館莊慶利有限公司啓
一九三〇年十一月廿九日(七)

遷移廣告

啟者和豐銀行有限公司已訂于一九三〇年十二月一日遷入萊佛坊梅耶大樓辦公是處將爲該公司之註冊辦事處此佈

吉屋出租

現時和豐銀行有限公司所住之舊字即馬吉街九十四號擬由壹九三一年十二月一日起招人永租合意者可逕和豐銀行接洽

一九卅年十一月廿五日「乙」

拍賣貴重地段及屋宇廣告

啟者茲訂一九三〇年十二月八日星期一日下午二時半在萊佛坊萊佛大樓本公司拍賣室拍賣下列地段

一、烏節律四〇六號死牙蘭地段及屋宇面積一九七三方尺

▲陳永才遺產

二、勒斯頓律五十五號屋宇及死牙蘭地段面積壹二四九方尺

三、勒斯頓律五十六號屋宇及死牙蘭地段面積壹三四〇方尺

四、勒斯頓律五十七號屋宇及死牙蘭地段面積一二三六九方尺

五、勒斯頓律九十一號屋宇及死牙蘭地段面積一四三四方尺

六、巴耶禮峇律一二七一三號浮腳厝及死牙蘭地段面積十二萬八千四百六十八方尺

七、巴耶禮峇律死牙蘭地段面積十三萬四千二百一十九方尺

▲黃亞圓遺產

八、搭切打爾士六一一、六一二、六一三號屋宇及死牙蘭地段面積三三五三方尺。

九、安牛拉律一號屋宇及九十九年租借地面積一〇一八方尺

十、安牛拉律二號屋宇及九十九年租借地面積八三三方尺

▲花達尼斯遺產

十一、總街五十七號(舊廿六號)浮腳厝及九九九年租借地面積三九九八方尺

▲拉帶遺產

十二、麻律九十九年租借地面積二九〇三方尺

一九三〇年十一月廿九日「七」　拍賣館莊慶利有限公司啓

※何謂頭之價値?

頭痛能於一點鐘中與君纏擾復能於一日中奪去一切能力更能於每日予君許多其他之懸怖是則諸君必欲除之而後快惟不必需用他物但購一樽李德立氏東方香樹膠 LITTLE'S ORIENTAL BALM 立即可以去痛其効力如此諸君當不計其價値也此藥乃世界上有名之秘製

風行世界四十三年
各藥所均可購得

三　3.28

凡爲母親者應當知悉此種「吉列素」包含有奇異之生機素能使骨節美麗並預防小兒軟骨病而且有強全之齒牙並能使小兒食物容易消化至於時間上亦可經濟每餐只用兩分鐘可以完全其食物凡用「吉列素」者不必再加何種醬汁及魚肝油因其中含有鈣質與灰質能使骨節強壯並能加增小兒重量等之功用而市上所有之小兒食物非能與「日光吉列素」作爲比較也

SUNSHINE Glaxo

Wholesale Agents:—
THE ANGLO-SIAM CORPORATION LTD.
Singapore Ipoh and Penang.

久咳丸　哮喘丸　防僞

有本埠咳嗽痰之證有防傳染肺之功效顯著專治咳嗽久咳者宜速購服以免傷肺成癆也

此丸專治哮喘氣促目瞪口呆脚腫併伏增苦之時喉中有痰聲白而難以言時飲食俱廢一服此丸立到喘止痰消

每瓶包內必有贈品券附四可換美人畫紙券是僞實勿受欺

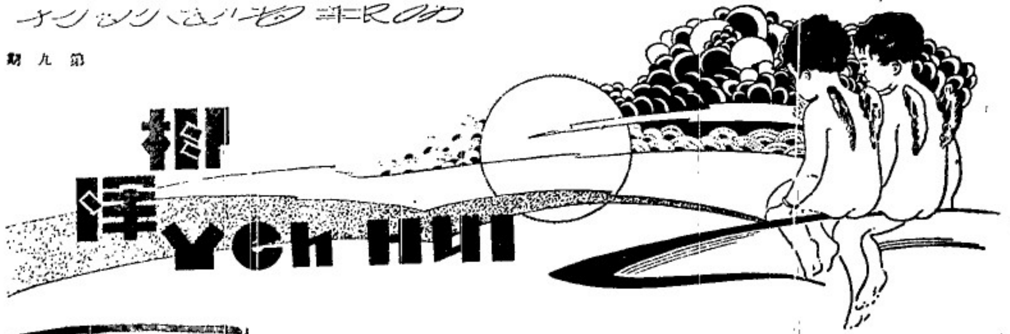
總代理石叻大馬路會星藥店

每瓶一元二角

治咳專門醫師
唐拾義發明

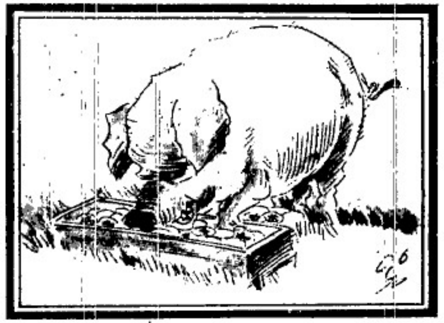
久咳丸　革咳　防痨
哮喘丸　止喘　除根

世界各埠均有經理
上海　廣州　香港　唐拾義藥廠發行



青年時代：「少壯不努力老大徒傷悲。」

Youth



拙

Clumsy.

峇株巴轄運動會
(右)賽跑一萬米突第一名黃治秋君
(左)獲得男子總錦標之邱麟君

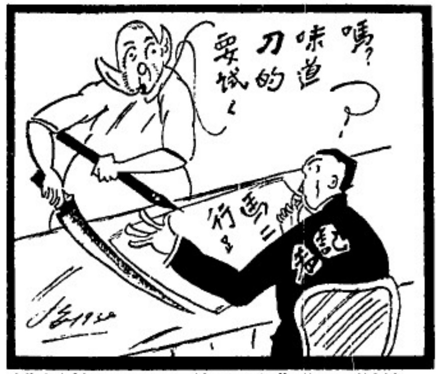
(Right) 1st at 10,000 metres, Mr. C. C. Wong. (Left) Champion of men's championship, Mr. L. Khoo, of Bat. Pahat.

▲峇株巴轄運動會▼
(右)獲得女子總錦標之林志娥女士
(左)撐竿跳第一名邱麟君之姿勢

(Right) Miss C. N. Lim of Batu Pahat who has carried the Girls' Championship. (Left) Mr. L. Khoo's graceful style with the pole.

星華運動會球類複賽(右)崇正對南洋排球激戰時情形(左)南洋對與女體專籃球決賽時情形

Singapore Chinese Sports ... (Right) ... Sports Association vs. Chung Cheng Old Boy Association. (Left) Nanyang Girl School, vs. Nanyang Physical College.



太原禁止各報刊載馮玉祥行蹤 (周金海作)

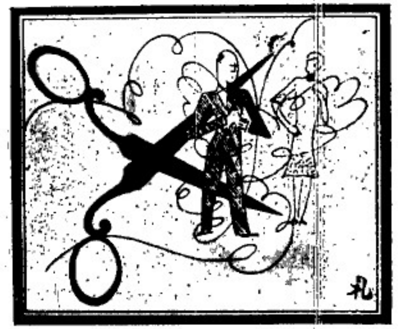
The news regarding Marshal Fung's movements are strictly suppressed in Tai-Yuen.

「把私事弄好後，再與江西剿共罷。」……蔣主席的心裡如是想。

"Of course, private affairs must be attended to before anything else."

搖身一變

"I am now a Faithful Comrade"——Marshal Y. S. Shiehs.

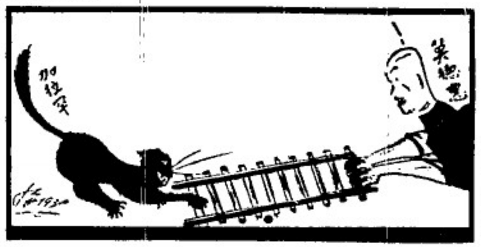


「剪不斷理還亂是離愁別有一般滋味在心頭！」(譚蔭作)

Insoluble and yet inevitable.

一般的心理 (石公作)

A common weakness.

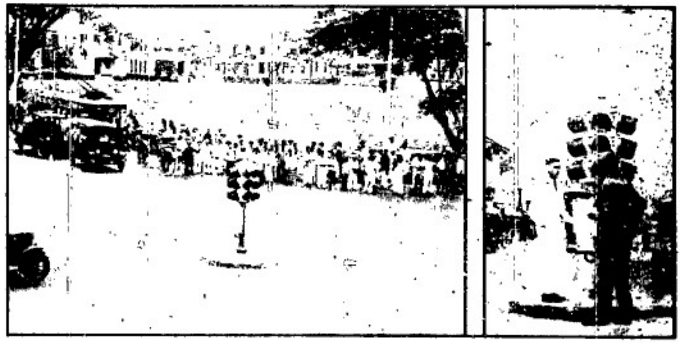


爭持未決之中俄會議 (周金海作)

At a deadlock, the Sino-Russian Conference.

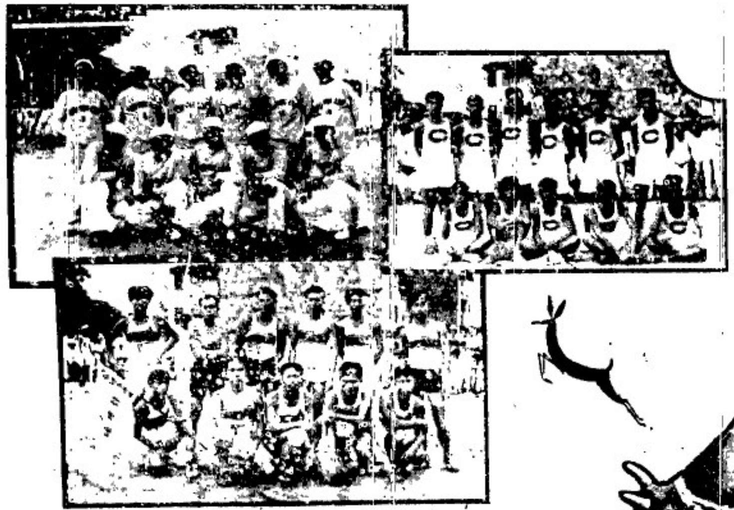
塔影波光 (李佩弦作)

Light and shadow.



本坡新式交通管理機初次試驗時情形——在卡必都影戲院前 (王少平攝)

The new automatic traffic signal installed at the junction of Stamford and North Bridge Roads.



星華排球賽三隊（左）少年團（右）崇正（下）南獅

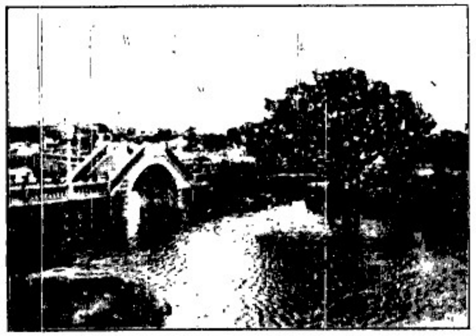
Three local Volley Ball Teams: (Left) St. Matthews Young Companion Society, (Right) Chong Chang Old Boy Association, (Below) Nan Shih Sports Association

美國駐暹新公使高佛曼君

老牛哭兒子　The death of the young.

在骷髏上寄生着的和平花，牠能滋長麼？
Peace! Can such a plant bring forth any lasting fruit?

（林登坤作）　A study of still life.　靜物



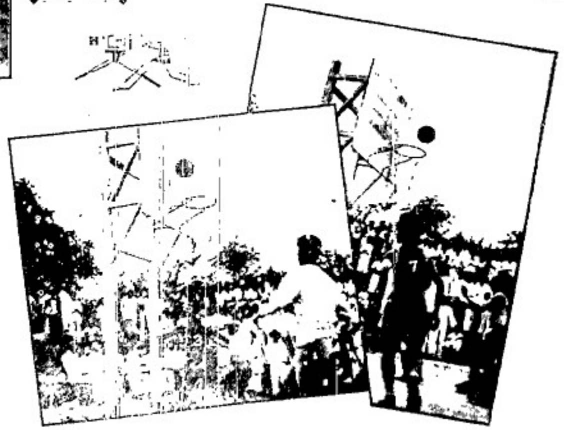
The Arched Bridge in Chong Sun Park, Amoy.

廈門中山公園之石橋畔（邱國霖攝）

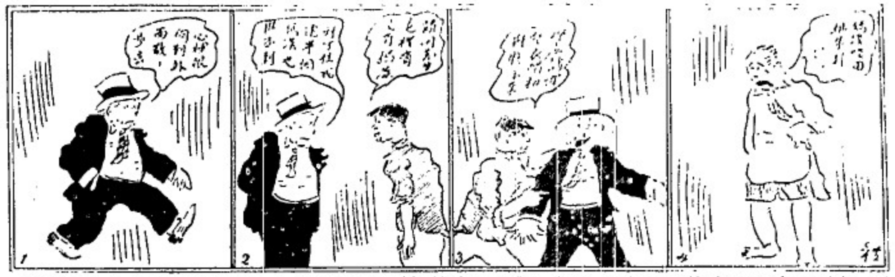
狗的團結

Union is strength

情緒如麻眠不得，坐看明月照西窗
Moon, companion to the sleepless.

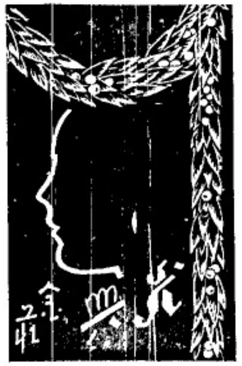


星華籃球賽　工商青年勵武
Basket Ball: Seng Poo Athletic Society vs. Industrial and Commercial Old Boy Association



（晴茶作）　上當

"HOLD-UP." 1. Walking as a recreation 2. "Any P. C. around?" "Don't see any." 3. "—— ——then I would relieve you of your clothes, and everything in it." 4. "Help! Robbery!"



椰林
394
編者　宋先　郁如

從汕頭到新架坡

增玉

四　不訪名山勝迹

我不是資產階級的人，也不是有閒階級的人，終日為維持腹中饑餓猶且不暇顧及，那有閒暇閒日，消磨於旅行游歷之途？此次游汕之舉出于無意中觸，況且遭厄之後的志趣，事事都覺索然無味。對此玩山遊水，訪諸名勝之雅人雅事，當然更不消說，在現在所處環境上無心領略欣賞的，有時勉強出來逛逛，也不過是遣胸中傀儡而已。

汕頭的勝蹟很多，像角石，中山公園：：：：：都是很有名的。外來的遊人沒有一個不留鴻爪，到此地領略雄渾壯麗的大自然風光，欣賞巧妙玲瓏，五光十色的人工勝景。可惜我未曾到那裏領略欣賞，這是游汕中最遺憾不過的事。

五　訪新友

我當時想不到我的案件會這樣的早決，連同竪的諸人都夢想不到的。我確信真事都有公理之存在，公理能戰勝強權，公理為人生的真諦，凡有公理的人，雖遭萬般之難也總有有表同情，鳴不平之人在。不然的話，在此未曾到過面舉目無親的生疎汕頭，不幸罹此奇厄的我，有什麼辦法呢？在我當時若不賴着汕頭社會的輿論與諸人士的同情，在幹旋無界，也未必這樣早就會脫獄出來，何況，中國官廳衙門的權威之下呢！所以我對這次王幹師名煒君和社會人士的同情熱忱，有訪問酬謝，聊表謝忱之必要。

予與惜英永佘君之引薦介紹，乘為最天工夫，分途向各處訪謁，因為諸君的公務時間關係，除謁見了婦女協會執委王女士外，其餘報界公會，記者聯合會，王幹師：：：：：都找不到。最後順路到「功德林」。這間舖子是在汕頭市頂有名的素菜館，裏面布置雅潔宜人，大有儒家之風。舖子的主人就是洪君泰修的尊父，他老先生素來篤信佛教，對於深藏奥妙佛學，頗有心得，待人接物尤是彬彬有禮，和藹可親。他享以精緻素菜，味道清甘滌齒適口，我有生以來吃素菜這今日算是第三次的了。

六　離汕到厦

本來我是從新架坡到厦，轉返金門的故鄉，然後買棹東渡，不圖轎至汕頭就變了卦，延至兩個多月：這是我出乎意料之外。那時候，我底意思是要旣然到此地步，不如索性的暫留汕頭之後重返星洲。後來就鄉宗叔炎瀾，展大來信諄諄苦勸叫我回鄉，我才決定草草整理行裝，搭乘澄輪離汕往廈。為時此別的心情，頗有依依難捨之感。雖然，我對汕頭只有兩個多月的緣分，但我對汕頭之情感卻有熱烈依戀。

當我踏下輪時，天上忽然下了幾陣夏雨，霎時雲散雨止，天上放出蔚藍的蒼空，海上涼風徐徐底迎面吹來，舒暢得像於秋時底清晨。下午五時許輪船始行起錨，汽笛聲聲悲斷離人柔腸。別矣，汕頭！經一夜之航海生活，水路都很順適底；翌早陸時安抵鷺江。

七　到金門

蕭條旅舍的二天二夜的枯燥無聊的旅中生活，況是在淒風苦雨之時，我的虛渺牢騷之懷，益增無限寥愁！

在旅館無意中碰到數年契別的老王，大家相見之下，各訴別後之情懷。惟是晚他的同事何女士，陳君，許君等在「樂羣林」餞筵款聚，一時賓主欣集濟濟一堂，充暢安舒快與歡浴，在酒綠燈紅之下，已不知窗外狂風暴雨之怒吼！

第三日早晨狂風稍殺，金門公司之金星輪掛高行旗，然而細雨尚且不停的霏霏而降。

金門輪船公司是的一般在南洋僑商的董事，為金門民商來往於金廈間的利便起見而集資創辦的。

金門是孤立海隔的一個小島嶼，清末尚屬同安縣所管轄，現在卻已獨立為金門縣治了。面積縱橫不過三十里，與厦島東西相望，東接台灣，南達南洋諸羣島，全島計有一百幾大鄉。島民多從農農，近來頻失天時地利，故收獲大受打擊，且以百物騰貴，內外國受經濟壓迫，生活難以維持，因而往南洋謀生者日見增多。我四年前離金門時，還是一片荒涼的冷土，現在居然熱鬧得多多了。像金門縣黨部，金門公學，金門車路局都是最近幾年來開闢建設的。然而，可惜得很！外形雖是勞備得這麼漂亮，這麼好看，一究其內容真不堪言喻，真正得像地窟墓罩著森森陰氣！

八　金門風光

金門本是一個荒島，但島中與峨矗立於雲霄的雄偉奇麗的「北太武」十八仙景，和綠色濃蔭起伏不定的小邱，這個蒼茫的海天景色，卻有點使人留戀一點。當風靜快晴玉靄輕烟含蘊濃樹的清晨，或在淒風苦雨的凄涼深宵，另有一番氣象與深刻的茫然情感！（未完）

誘惑

長弓

戀情好比一個嬌艷的女郎
寧寧的向着我含笑相迎
明知道是個可怕的深坑
許多煩惱都從這裏飛迸
但是但是我飄蕩的心腸
怎敵她眸中無限的撫情

戀情好比一杯發綠的醇酒
芳郁的向着我百般諂媚
明知道是座迷人的宮樓
活潑性靈會被魔力蠱醉
但是但是我乾燥的枯喉
怎敵得金壺中熱烈的引誘

風濤

過去

——返鄉雜記之八——

忽然清見遠來遠知，就像有巨大的風浪發生，叫我們還償睡臥。

那時我坐在床上看書，口裏嚼着糕餅。若姊也在低頭看書。此時都仰起頭來不約而同的問道：

「有危險嗎？」

「沒有甚麼危險的，儘管放心吧！」

我含着一種驚異的眼光，心怦怦跳了，不知道將有何新景象哩！

走出房外，我看房艙這望。那無片黑雲飛得很快，似乎要壓下來的樣子。天色變成很幽暗，風很猛吹着，接着便是一陣細雨，霎時又沒有了。然而，黑雲依舊飛得快，大風依舊吹得猛。我知道暴浪要衝擊了，從忙進房，坐在床上依着窗兒望。清兄怕我們害怕，也來房中陪伴了。

大雨瀉來了，如萬枝箭奔向海面穿射。船浪撲上艙來，我們閉上門兒，聽着怒濤奔騰，海風兇暴地衝擊着船上的東西。我從玻璃窗望見綠黑一片，白浪與黑雲乘勢，船身更是搖擺了。我恐怕要吐，早已把痰盂放在前面了。此時哇的一聲，早上的飯通通吐出了。若姊也禁不住了。遂忙斜臥床上，口裏含着橄欖，心頭平和。茶房拿來的午飯，也嚥不下去，我很狼狽。

雨好像稍稀了。船身還是搖蕩，我左板右板往廁所去。艙板滿處是水，幾次險些滑倒，幸而扳着船欄得免，蹌蹌跟跟猶如醉人一樣。三等艙裡面，許多男的女的老的幼的橫斜直臥的僵着。樓梯下一大堆吐出來的飯菜。他們三等艙的震動是比我們更厲害的。

晚飯時雨又大了，船身動得更可怕。我連晚飯都不吃，只把被蓋頭聽外面浪淺之聲。晚上七時若姊呼呼睡熟了。我用盡方法以靜止神降臨，終是徒勞；但却於不知不覺沉沉睡去。我睡中不知風浪的大小，船身的簸掀，依稀如平時做我安適的夢。

伊的心（三）

翁達

剎那間，老雄不忍煩似的再說：「亞使，你究竟是否依我意見，到底我的話不錯呢？不過，目前：：：：：」老雄的話還沒有說完，黃包車已經走到電戲院門前放下了。不由得將他們的話頭打斷。

他們跳下車來，交付了車資，亞使仰頭一望，不自主地吃了一驚，扒大眼睛細心端詳在院門架上那七八個宏大的字，就是那學校演劇籌款。那時他面上泛出欣喜的笑紋，這樣想：「嗎，想不到有這樣的機會，她前天告訴我，就是那學校演劇的時候先當招待哩！這樣，今晚一定遇到她了，而交還她帕子給她，同時和她最後一次的見面。」他們就跑近賣票處，買好了票子，由一個男招待招他們到：等位去。他們才踏入場門時，裝飾着採着燈一樣眩一下，在千百人靠亂雜中，但電影已開演了的黑暗場裡，那裏能夠尋得見她呢？這樣，真使他剛湧起的熱血和喜悅，如綵燈人們陷入冰窖一樣的冷下去，倘在光亮的燈光下，他那時變成蒼白的面孔，令人看見定為他同情悲憐。他們在席位的欄擗處呆站着，招待員用響喨的聲音叫着：「先生這裏有席位，請坐。」把他打醒過來，他們才慢慢一步步插進人叢的席位中去，抑鬱地坐下。

「精睹！我們來遲了，演的劇是什麼名？」無事上閃閃的排演，知其一不知其二的老雄，一面看一面這樣說着。

亞使緊着眉頭，右手按在胸腔上，沉默着在思想，老雄所說的話，他好像並沒有聽着一樣。剎那間觸著看得起勁了，從寂靜中忽然嘩雜大笑起來，驚醒他失頭後冷靜枯寂的心靈。好奇心驅動了他，不覺擡頭一看，原來銀幕上閃出一句詩：「秋月兮，君何不歸來！」這一句詩是與他惹同心相反，卻使憂著他，使他說不出的痛苦。轉瞬間，銀幕上掛出「休息」兩隻大字，人眾不由得而涉起來，大家掙扎似地跑出外面了。他倆剛站起身來，他耳鼓即觸到很熟聽的聲音在叫：

「亞使，你倆幾時來的？」原是他的朋友老柳，起勁的走來向他們握手，喜欣得像小孩子會見母親一樣，同時說着：「你的愛——飛雲，她也來呢，在那裡當招待員，你要找她嗎？我帮你的忙。」

「：：：：：：」他聽到她也在這裏的話，一顆血心忐忑的跳動了，兩頰也泛紅發熱了，什麼話都說不出來。剎那間老柳卻拉他離開座位，向場的左角上跑去。

他倆由卜弄裏用了很多的工夫，才找到她的坐位，但不見她的形影，和她同隔席位的B女士，一看見他來了，就站着起身來，笑嘻嘻的這樣說：「亞使，你也來了嗎？請坐吧。」

「老B，飛雲有沒有坐在這裏呢？」他還沒有回答，老柳迅速就搶這樣問。

「是，請坐，這就是她的坐位，不過伊到外面去了，我代你叫伊回來。」B女士還說不完話，已經如雀子一般的履跳着去了。

「亞使，你這裏坐，我們去了吧，恐怕有礙：：：：：」老柳有點諷笑的精神說着，接着笑嘻嘻底走了。

沒多時間，飛雲微笑着走來了。他快樂得像受著天使的人得到一頓大餐一樣，忙忙的站起轉過身來迎接伊。當他和伊接近的時候，四隻眼睛互相凝看着，她滿面笑容，他也笑着微笑，剎那間他就咕嚕地說：「你——心肝——是——哦，我苦：：：：：：」他悲痛的眼淚快要落淚了，喉嚨也嗚咽了，身軀也顫折得似乎不能自持了。

「我實在忙的要命，老實不能夠伴着你呢。」她很靦腆的回答。

他聽到她這樣的答話微受着刺激，反而興奮起來，將衣袋裏抽出帕——給她的帕，招起頭來，像是在尋事中，就悄悄的這樣說：「呵！我明白了，什么都完了，不願再吃苦了，過去我太呆板了，好，算了吧！」他拚了一下，拭一拭憤怒的臉子，接着嘆着氣說：「我的意思已經寫在這裏，你要了就明白的，好！祝你——」他說完了話，將帕子交給她，毫不留戀的掉轉身來跑出了戲院，和老雄一齊搭汽車去了。

汽車疾馳轟疾的響，逛奔的跑，深夜寂靜的景象，和燈光融化成一幅太自然清鮮的圖畫。他坐在車裡依然沉默着，但老雄不能耐煩似地問：「亞使，到底你要怎樣辦呢？」

「好了，我依你意見進行了。」他答。

「是嗎？很好，很好！這樣，我要祝你——前途進步！」老雄喜悅的說。

他倆受着一種不明其妙而又滑稽的感觸，不約而同的大笑——哈哈——哈——不覺到汽車已到店門前停了，他倆同時跳下車來，喜悅愉快地走進了店裏。（完）

女運動家

錫湖

前幾天路上來了兩個摩登的女運動家，一時間竟一个「女」字的吸引力，惹起了商店「老板」和「夥計」都排列在路傍看个究竟。連行路的人都看得呆了：幸得她們尚能留心一點，不曾給汽車撞倒。很使我欽佩的，就是她們不管路上行人怎樣的擁擠，一點也不怕羞，談笑自如；如果是守舊家庭的閨女，那就不然；臉子一定羞得像桃花一般的紅，只是低着頭的跑去，再也不敢把頭抬起來了。

這時候路人的議論聲浪，幾乎震破了吾的耳鼓，老板說：「這樣真的違犯道德，算什么女子呢？不像小姐們一天到晚，都躲在房裏作她們的女工：不與外人往來，才是貞潔的閨女，後來才嫁得好丈夫，那可以白天在路上亂跑呢？」夥計道：「唉！一个良好的女子，被陽光晒得像吉寧人一般的黑，汗珠如下雨的浸濕了衣服，頭髮滿佈了沙塵，看起來：似乎有些不大清潔的樣子。你看閨女的面子，像櫻桃一般可愛的紅，皮膚潔白而光滑，衣服齊整而美麗，真是一個可愛又可惜的美女，還帶弱著足的少女，那可以和她們比較！」拉車夫說：「…………」話聲是不堪入耳的話。

然而有些人說：「守舊的人們只知道『弱不勝衣』的女郎，才是良家處女，不諳運動為使身體健強的良友，各國都提倡的。女學校所以大大的獎勵女學生運動，無非希望得着「強而美」的體格。低而又低的說，運動能得良好的成績，也是名譽的事：好像孫桂雲女士，起初亦是一个女學生，只因對于運動努力，因此便芳名聞中外了。這幾位女運動家，因為不要「落人之後」，就是連功課也拋荒，終日忙碌於運動場上，希望作第二個孫桂雲，我們認為應該的。」

這些，這些，都是那時聽來的，誰對誰不對，我不知道。

烟花

小食

花之名稱甚多，除植物學所講之乜也花不計外，他如摩登姑娘名之曰交際花，廣州石塘妓女名之曰石花，塵地妓女名之曰廳花，在茶樓充女招待則名曰茶花，淪為婦則名之野花，諸如此類之花，實罄竹難書，閱者亦覺討厭，閒話休提，言歸正傳。

話說廣州市河南方面，茶話館林立，統計不下三百餘間，因其間數過多之故，於營業上不無競爭，在競爭中，於整理烟局一切佈置外，尚不能滿足烟友之要求，所以有僱淫娃蕩婦充任招待之職，以廣招徠，人皆稱之為烟花，此種烟花無非私娼之變相，她之行為舉動，比之私娼尤為罪惡百倍，社會中之無恥男子，趨之若鶩，有非得道成仙之慨，以為逍遙有[illegible]流連其間，久之又久，習非成是，遂又山中方七日，旱登仙境，莫由自拔，其為害人羣之深，實非淺鮮，不知有地方之責者，作何感想耳，吁，予欲無言。

中大拒長

曲緜

年來教育界風雲迭起，學風至為不振，而諸學校拒長擁長之風，亦相沿成習，蔚為風氣，如最近秣陵之中央，海上之中公，珠海之中大，皆風潮屢生，拒長擁長者，各殊其系，以事于爭，而華華學子，亦多為其利用，熱中者，執此以為謀官奪位之舉，其計莫予毒也，迺中大自朱家驊一度南回，重登章座，不謂珠海系之雙木生，思攘其位，乃使嶺南籍諸學子，起而拒長，浙籍學子，亦不示弱，乃出面擁長，彼迎此拒，迴創不休，朱氏知道不[illegible]於擁朱拒朱之學潮，繼而為擁金拒金之學潮矣，金之行宜，多不詳，今述之，金為番禺人，幼讀于時敏學校，論友讓，學乃進，嗣東渡入師範，與胡展堂為同學，畢業歸國，即獻身教育界，歷任師範校長，無所建設，人多非難之，自後任政治分會秘書長，不成，復謀廳黃爾之位亦不成，以迄于今，始獲斯職，金有女婆于葉，葉時人有交際花目之，艷聲五羊，彌事殊夥，然金夙怯弱，儼然小丈夫，今膺此學潮澎湃之中大，吾知其必不能久于其位也。

武俠小說趨勢

鈍根

近年來社會風行武俠小說，是激民族尚武精神之發達，藉收提倡國術之效果，惟流行之武俠小說，固有價值雖然，不合科學原理者，余所見此類小說，合不肯牛諸作品外，當推湫六山房張春帆之手筆，較有價值，嗣在二十年前所著九尾龜中，已微露武俠之頭角，蓋其經驗，出於幼時曾習拳棒，凡初見張君者，莫不料此肥碩之大胖子，竟擅擊劇之術也，今其新著球龍飲都，出版以來，甚為閱者所歡迎，蓋其所敘男女諸大俠，均有野史根據，以朱明遺文一役為骨幹，弗同子虛烏有，余甚此後作武俠小說者，務求其實有用，闡發我國古代尚武之精神，發揮秘傳之藝術，暗助政府提倡國術之宣傳，勿流於封神榜化，則社會讀小說者之幸也。

★短篇小說★

浮海餘生（七）

酒

余實公主後，與公主伉儷頗篤，而國王待己厚，有樂不思蜀之概，是以不忍言歸，而偶動歸心，公主必叱余，余偶出行，公主必追隨在後，出入相偕，故余欲打聽美國航期，亦無從著手，宮中又無腹心人，無人付託，然余情本曠達，縱四海為家，亦不沾念此也，因安，不復作歸計，居無何，公主遘疾，是處國俗，妻死則以夫為殉，余聞，甚懊欲絕，日事祈禱，望公主不死，蓋口則為公主祝，實則為己祝也，公主長生，則己亦不死，否則香消玉殞，己亦相隨於地下矣，何痛如之，無如天不從人願，而醫藥罔效，奄奄垂危，病入膏肓，魂離墟墓，國王固愛心如結，公主雙淚俱垂，公主慰勉父王，氣如懸絲，骨肉之間，一旦生死分離，其情難捨也，公主既與父王握別，執余手言曰，妾命薄，不能享人間艷福，與子偕老，將不久人世矣，然夜臺岑寂，得君作黃泉伴侶，良慰素心，君本達人，幸勿以肉體為念，語未竟，面氣已不屬，疾梗咽聞作槃槃響，轉盼雙眼朝天，嗚呼哀哉，瞑然逝矣，余伏地哀痛，哭不成聲，自念時運迍邅，又遭此變，當日瀕死於海者兩次，僥倖逃生，今不死於魚，不死於鳥，不死於蛇，不死於似猴非猴，而死於此婦人之手，豈非命耶，三日殮後，國王謂余曰，駙馬與公主恩愛如斯，古人所稱生同衾，死則同穴，今請實踐斯言，料駙馬深於愛情之人，必能知此大義，不肯令公主在九京之下孤行踽踽也，余知此舉不能免，與其乞憐求活，重罹殺身之禍，不如就義，猶得人稱情種也，彼國俗例如此，若不願殉者，則以毒殺之以殉，余思均為一死，自殺勝於人殺也。

★ ★ ★

教育會議

友

日昨友為余言，退月前未南來時，嘗遇教育要人於某茶室，寒暄已畢，以近況如何相詢，要人一面吸其所嗜之白金龍香烟，一面笑謂余曰，我們的工作，無所謂忙，日前召集之教育會議，自外表觀之，迹簡纍牘於報章，若大會議然也，大會計劃也，以為我們必大忙碌，實則職人者也，會未開之初，各人均就主人所示之題目，或盡提案，或盡宣言，或造演講，不及匝月，諸事已妥，迨召集會議時，代表只須一舉手，一點頭，則可，既不得隨時幾聚，亦無多發言機會，不過喚之來鄧我們做把戲而已，語畢，有頃，復曰，是等代表，多係蠢貨，開會不及一句鐘，有盍（目旁）睡者，有私語者，有顧左右而言他者，舉我們早自為備，否則遂議莫由，枉費點綴升平之一番好意也，一笑而去，余耳食之，歸紀如上，所謂負有莫大使命之神聖教育會議，其像如此，令人有嘆觀止焉之歎也。

小白狗的日記

逸魂

狗歷貓年臘月臘日禮拜八

我的舊主人把我賣到這裏來，已經有一個月了。在這一月中我過着很幸福的生活，尤其使我覺得快樂的，就是當那麗色可以解渴的女主人抱着我而給我任意地吻着她的香腮的時候。但是我不滿意我的所謂男主人，他的醜陋的尊容，實在有點可厭：滿口黃齒，——不是金牙——好像有生以來未曾刷過；整身贅肉，有似肥豬，雖是穿的是頗齊整的衣服。我的女主人，當他在店裏時候，時常罵他是老貨，討厭的老貨；但他回家來了，卻時常與他抱着接吻而不抵抗，真使我氣得發昏集第三十九集第八節。我想要問女主人，既然不喜歡他，為什麼還和他這樣做，但是知女主人不懂我的話，所以也不說了。

下午有一位身着西裝的美少年到我們這裏來，我的女主人和他很親熱的說着笑，他們談了不久，她就引他到那充滿着迷人的香氣的寢室裏去，並且把寢室的門關起來。大約過了半點鐘後，他們才從裏面出來，她的頭髮有點散亂，臉兒微紅的帶着一種微笑向他說話，可惜聲音太低，使我聽不出他們所說的是什么，不然，我定可將他所說的話去告訴我的情人——小黃了。

據我所知，人們晚上睡覺的時候，恐怕盜賊們來偷他們的東西才把門關起來。他們二人在白天為什么也把門兒關起來呢？就是防盜麼，但是樓下有二個女傭人和一個守門的孟加里，還有我呢。到底他們為什么這樣做，我因為不及我們的犬界聞人琳丁丁先生那樣的聰明，終於想不出。

晚餐後我的男女主人帶着我一同坐汽車去兜風，在車裏她對他說：「你下午出去後，有一位從前和我同在X大學讀過書的表兄到家裏來找你，想求你替他謀事。」

呵！她原來是一個大學生，踏毀萬物之靈的女大學生是最注意她們的終身伴侶的，那她為什么願意嫁給這個年已半百肚兒凸出容貌可憎的我的男主人呢？這又使我莫明其「加厘狗」了。

談便

雙

毛厠上唯一工作，是便，當便時，有大便，有小便，有便，有不便，不便則用力以擠之，忍氣以助之，心神並用，務設法使之出，若掉頭，若努力，唔唔之聲，便之餘，雖於上青天了，有時，則一枝雪茄，或一枝香烟在口，心曠神怡，悠悠然，嘻嘻然，一無所苦，因此感想嘅生，我想人生最討厭的，要算便了，而便若帶許多臭味和腐氣，處處地麻去參觀，一光廁，定能使人不可言，諸君不信，可以到各處統到不少的見聞，但我想那個采得實地參觀過，就是大和尚的六根清淨，尚且還是要便，南無阿彌陀佛，尚且不能改造，這是怎樣的奇怪。

由便又想到吃，吃就要便，不吃豈非不便，豈非便則因吃而致麻煩，未免合算不來，記得有一次的議會，我的朋友A君，他吃了五碗飯三斤肉，（形容多也）果不其然，不消五分鐘，便出大便，因吃而多这許多麻煩，又何苦如此，唉，吃喝多事。

不過，不吃又不成功，這是明顯的事，因為人身好比機械，必需吃來滋養，否則，除了一棺附身，那末才可以，不錯，我的錯誤，現在蕭伯納先生，曾說過人只要頭，身軀四肢，俱可不要，那末，吃穿都可不要，因為只有口沒有肛門，只有頭沒有身體，若是這樣，世界上的米飼布都要大起恐慌，感想當多，大事當就此擱筆。

陳德徵被扣中之態度

鵬

陳德徵自在京被扣以來，已屆月餘，截至今日，迄未有釋出之消息，惟待遇尚佳，陳在滬時碌碌終日，無片刻之暇，今在京被扣，優遊終日，飽食無事，未始非被扣之賜也，友人某君在京時，曾親往訪陳於憲兵司令部，經憲兵之許可與陳談約半小時，陳之言曰，余自入黨工作以來，已十餘年，凡事皆本總理大無畏之精神，不畏艱險，不懼強權，凡此舉其犖犖大者而言，至於下級黨部，檢查各市之電影出品，凡此種種，悉皆本公正之辦法，以嚴厲之處置，於是遂遭各方之猜忌，外傳謂余對反日會基金賬目變代不清，實則對於反日會者，並非余一人，而反日基金之用途，已經市黨部議公議由國民黨三委員負責，發表談話中聲明其賬目，已經市政府會同市黨部，派員徹查，其結果如何，無容余之贅述，是非自有公論，並謂若余此次離出後，將辭去一切職務，不再預聞政治，將出洋游歷各國，致力教育事業，願以教育事業終其一身，言下不勝欷歔，態度極為消極云。

消遣

（三郎）

B先生，沖涼後，穿鞋著襪，披上漂亮的衣服，便叫輛人力車往花街柳院逛逛，在他公務辦畢之後。

據他說這是一種消遣，因為日間做生意，頭腦忙得要昏，夜裏是應該尋求快樂的良宵；不尋求快樂，是蠢貨。

實在地，B先生說的不錯：人生應該在工作之後，尋些消遣；如果日夜呆呆板板的過去，未免太枯燥無味了。然而逛妓院是消遣嗎？

中國人說話實在有點聰明而滑稽：賭博是消遣，吹大煙是消遣，以至嫖妓也是消遣；他們在作這些所謂消遣也者的時候，心裡頭，未必個個都是真的認為是消遣，未必個個都不知道是墮落，但說是消遣，何等大方。

B先生是中國人，自不能例外。嗚呼，中國人的所謂消遣。

烏龜賽跑

△美國人奇想

美國㗎卡埠人歐克嚴喀姆，近忽發奇想，以為大都市中之跑馬賽狗類來均無滋味，且在競賽時最易作弊，特築賽烏龜數百頭，加以科學訓練，使能互相競走，因哈氏現已着手組織，賽龜場一處，竣後，即可公開表演。

奇情短篇

仙山遇艷記（下）

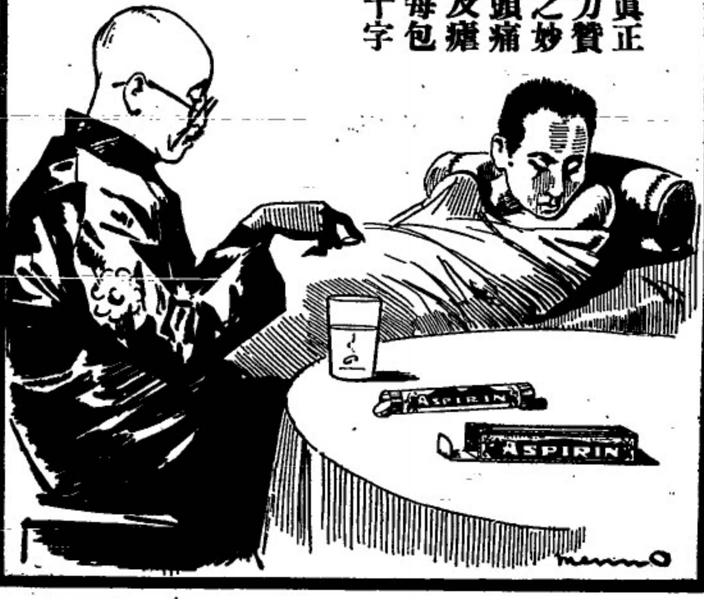
晉

其前果有清泉如帶，女郎指泉命容躬浴，泉水清澈，微透肌骨，浴未幾，並覺之毛均脫落淨盡，反覺肌膚白皙，膩滑如脂，不禁驚異，浴罷，整衣趨謁女郎，女郎曰，今晨環姑云有貴客李子容到，囑儀出山迎之，所謂李子容者，爰為君乎，子容點首曰然，女郎欣然曰，環姑盼望君矣，盍過敝廬一敘，遂偕子容入，樓閣園亭，奇花異果，皆生平所未見，園盡有迴廊，穿廊而東，則見巍頭有橫額上書四大字曰，太真仙院，入其院，琴書詩畫，鼎鐘玉石，古色古香，陳列廢道，女郎繼曰，君稍候，儀入報也，子容乃坐石凳上以候之，旋聞環珮聲自遠而近，珠簾啟處，則見女郎扶一麗人出，仙袂飄飄，玉容豐滿，子容急下拜，麗人扶之起，笑曰，君何前倨而後恭也，子容惶訝曰，何處天仙，未曾拜識，前此幾時有瀆，麗人笑曰，相別幾何，遽爾忘卻，爪傷阿儀胸部者，非子耶，子容恍然不解，麗人曰，實告君，儀楊玉環也，君乃安祿山之後身，前世因緣，今猶未了，特與君再續一年也，子容曰，余聞海上有仙山，樓閣玲瓏，為太真所居處，今處之仙院，胡為在此，而非在海上，麗人笑曰，世人誤傳耳，子容曰，然則漢家天子，曾一度至仙院否，余讀昔人詩，知其事甚詳，豈昔說傳乎，麗人歎曰，前塵如夢，言之傷心，某方士奉天子命，一度至此，金釵鈿物寄深情，尚依稀可憶，此事昔也，言罷，命女郎治酒饌，與子容對飲，酒殊芳冽，不數杯，陶然醉矣，麗人命女郎扶子容入寢，久之，女郎出，麗人繼入，視子容微笑，子容開目，恍與偕舊，仙人胸，果有爪痕，麗人乃解衣示之，果有爪痕儼然，二人乃相視笑，歡洽倍至，自此子容日與麗人飲酒彈琴為樂，渾忘歲月矣，一日，麗人忽戚然謂子容曰，與君緣盡矣，離別分袂，後會有期，子容初欲留戀，麗人不准，因索帕一方，令子容立帕上，麗人念念有詞，索帕飄然升入雲際，子容俯頸下望，猶見麗人舉手相送，心甚悵悵不樂，既而索帕徐徐下降，視之乃家鄉也，然狀況大殊，舊宇凋零，詢以族人，則父母去世已數十年，墓木且拱矣。

「完」

BAYER

世界上數千醫士對於眞正拜耳阿司匹靈藥餅極力贊許幷作每日醫治病人之妙藥因此藥乃醫治感冒頭痛牙痛耳痛濕痛腦系痛及癱病等極有効力之藥餅每包及每餅之上具有拜耳十字標者方是眞貨



母子服散拿吐瑾享受康健

母親強健的生兒女活潑精緻母親羸弱的兒女當然瘦弱不壯所以做母親欲求健全須於未娩之前先食散拿吐瑾該粉含正確養料供身體以新生機服散拿吐瑾無羸弱之弊且時覺着精壯如此不但母親須服亦要給其兒女同服尤為獲益散拿吐瑾能使肌肉堅壯精神光亮母子同服散拿吐瑾則成合乎衛生之家庭

柏林華發大藥行精製

各大藥行商店均有代售

SOLE AGENTS:
Henry Waugh & Co., Ltd.
SINGAPORE,
KUALA LUMPUR,
PENANG.

SANATOGEN
The True Tonic Food
散拿吐瑾延年益壽粉

今年哲嗣可免患痢

苟備嬰孩自己藥片及時施用

據廣東鶴門樹園口編菁堂鄭君受中之經驗嬰孩自己藥片確係防止小兒痢疾之無上妙品鄭君之言曰「長女惠容（玉旁）次子建霖（玉旁）去年夏秋均患痢疾經服各藥終不斷根以致體格日久形體瘦弱乃自去年服用嬰孩自己藥片以養胃消滯增覺成康健又三子建瑞現年二歲亦服此片得臻壯強今年夏秋鄉人三個子女均染痢疾且甚猛惟嬰孩自己藥片之功真可感也」

嬰孩自己藥片統治小兒各種腸胃疾病　各藥房均有出售或直向星架坡韋廉士醫生藥局函購

南洋總代理　石叻庇能暹羅　會豐大商店

鳳凰標汽水

水質清潔

氣味芬香

首屈一指之飲料

價格

大嘜梳打水每打六角　小嘜梳打水每打五角

大嘜甜水每打八角　小嘜甜水每打六角

特製乾薑汁水即新蓋水

成製者每打一元二角半　半製者每打一元

星洲安順律六十三号

鳳凰標汽水公司

電話三四六一號

德國殺菌清毒藥片

花柳之毒比蛇更毒

世界最驚人的梅毒殺菌發明藥能夠消清血中毒氣剷除白濁赤濁砂淋血淋婦女白帶赤帶白淫梅毒連年花柳梅毒各症

鹿標清毒藥片乃德國大醫師康奪氏秘製屢試屢驗無論頑惡癩日久皮膚瘡瘍似有蟻咬出疔鼻紅耳熱瘙癩等毒症均服療治痊愈

石叻怡保庇能　會豐商店總經理

達源利福芝館特製

此黃丸專治黃食黃腫四肢痿黃無力應驗如神兼治婦人閉經長流白帶皮黃骨瘦及男婦長寒發冷等症功效極速

每瓶四角每打四元

石叻大馬路怡保庇能會豐商店批發

腎為人身至寶時要培養為宜氣體既然充足弄璋弄瓦可期甚至精血虧損夢中遺洩咸宜保精益腎此丸腎病種種能醫

總批發處　石叻怡保庇能會豐商店

經調是婦女之幸福

調經補血

最大効力

茲將羅臣大醫生調經丸治症列左

一治經期前後見肚刺痛
一治經期前後見腰骨刺痛
一治經來或多或少或遲或早
一治經色或黃或淡或瘀或赤
一治經一月來數次多少不一
一治行經肚痛大便閉結
一治血山崩血流不止
一治白帶赤帶白淫
一治產後瘀血未清
一治子宮虛冷多年未孕

石叻大馬路會豐商店總批發

國內要聞　二

武漢各界迎蔣之籌備

漢口十九日通信：湘鄂贛三省會勦匪共後：湘省之平瀏泮淺：既相繼克復；贛省之吉安宜黃；亦次第恢復：鄂省之黃陂豐石等縣殘匪：最短期間：尤可殲滅：蔣總司令亦定日內蒞漢督師：勦滅匪共：綏靖總司令前以豫省戰事結束：特調重兵分駐湘贛鄂三省剿匪．並令武漢行營代主任何成濬主持綏靖：近因三省民衆之請：定於一週內：由京蒞漢：督師勦匪：抵漢之後：再親赴湘贛兩省：視察匪區：何成濬十九日已由京致電行營代參謀長陳光祖：準備一切：並聞蔣應蒞漢：隨從衆多：着覓定行轅：陳奉令後：卽通知各機關團體：籌備歡迎：並函知市政府：負責覓定行轅：市府當向鹽業稽核所及銀行公會接洽：將于兩處內：擇定一處：各界民衆得訊後：亦卽日成立籌備歡迎會：辦理一切：

滬關查獲百萬元煙土

△百廿擔紅土自歐運往大連

△輪船運到滬私販則係日人

十一日滬關：海關日來查獲大批毒品因：已屢見報紙揭載：今江海關外勤班職員七人。又於昨晨八時至十時間：在浦東招商局華棧隔壁之「碼頭艦貨船克洛被號」：（西文船名Clauca）查獲烟土一百箱：計重一萬九千四百磅：「合「百二十擔」價值一百萬元：當卽報告稅務司：將該煙土起運：押解江海關稽運室暫存：定期焚化：茲該項大批烟土之私運：以及被獲經過：頗爲曲折：且從其有提密函中推求：可知該項私販：規模甚大：且係常期私運：獲利之厚：亦可想而知：該輪船克洛被號：係一貨船．來自歐洲：在遠東則以上海爲終點：此次到滬；除裝載破銅之一百二十擔烟土外：尚有各種貨物：爲數亦甚巨：該船主昨擬將全部貨物起卸存棧：海關外勤：當卽照章加以查驗：發覺貨物件數：與貨單所載者不符：蓋有一百箱貨物：未上貨單：關員其時尚不知該一百箱貨物：卽爲價値百萬元之煙土：一經檢查：始悉係大批煙土：私運圖漏：於是報告稅務司：向該船主詰責：該船主卽將與煙土有關之密函一封：陳交稅務司：就其函中語句研究：因悉私販該項煙土者：係日本人：該土則來自歐洲：國驛運往大連：再轉廣東：函有交「老吃客Old Smoker」字樣：並無指定具姓名：由輪船爲密運到上海：擬轉船私運大連：詎知卽於昨晨：在浦東查獲：亦可謂天網恢恢：疏而不漏也：

龍井村案交涉已解決

▲中日雙方均表示承諾

吉林十五日通信：龍井村中日軍警衝突事件：自本月六日日警撤退後：交涉形勢急轉情形．業誌前報：茲聞日方原議：要求（一）傷斃之日警三名：每名給卹日金二萬元：（二）中國官吏至日本總領事館：正式道歉：（三）懲辦事件之責任者：（四）保證以後不再發生類此事件：經延吉市政籌備處長張書翰：與駐龍日總領事岡田氏：幾經交涉：業見漸見接近：九日張氏又偕興秘書赴龍：與岡田繼續接洽：比經議定：我方給與弔慰金日金一萬元：對於傷斃日警：表示婉惜之意：保證一項：由日方撤回：懲辦當事陸軍：則以事出誤會：由我自動爲相當之處分；當由岡田總領事電告本國政府：張氏電告吉林省政府請示：省府經已復電照辦：岡田亦已奉到回訓：於十一日親詣延吉：與張處長爲最後之會商：至十三日卽按上述辦法：雙方均表承諾：案遂完全解決：所餘者僅一部分之手續而已：又日警撤退後：日領曾通告我方地方治安：仍請由負責云云：並卽對於日本撤警之聲明也：

邕垣軍事會議經過

▲白崇禧仍力主戰

桂發軍將領派員與南府議和消息：日來傳說甚盛：記者頃接南寧友人來函：謂本月十日：張發奎楊騰輝黃旭初梁朝璣韋雲淞等將領在南寧審督署內會議：討論和平問題：梁翰嵩代表白崇禧列席：會議時：關防嚴密．該署附近均派步哨（口旁）把守．會議結果．雖得詳情：但據桂軍某將領對人云：是日會議：關於黃紹雄派各軍官均一致主和：獨梁朝璣態度模稜：查梁氏爲黃紹雄親信將領之一：又與白崇禧接近：梁氏與白氏主戰：黃氏主和：梁爲左右袒：故祇得唯唯諾諾：無所可否：但主戰派之白崇禧代表梁翰嵩：對於黃旭初等之和平主張：頗有駁論：正辯論間：楊騰輝起立發言：暑謂無論主和主戰：大家須有確切之表示：無須含糊；語云：能戰然後能和：就目前環境言：和戰均無不可：但須一致行動：有整個的辦法：方可幹去：不可各自爲謀：分散內部力量：致露弱點：爲敵方所乘云：張軍將領奉贊成楊氏之說：遂決定或和或戰：均一致行動：不得各別進行．但粵方之和平辦法：志在將桂軍分化收編：與桂發軍利害尙多衝突：故去和平解決之途徑尙遠云；

陳濟棠返粵之原因

▲與古氏商粵桂問題

▲惡見奔走和平之人

陳濟棠此次返省者：據本人談話：雖極力否認與粵桂政局有關；但據此間政界傳出消息：均謂陳氏回省原因．純係與古應芬磋商應付桂局辦法：昨有桂省某政要語記者：昨晤古應芬．據古謂伯南此次返省：純因兄弟（指古）久未赴梧：關於屢定對桂計劃未能進行順利：枝節橫生：加以桂省之失意軍人紛聯政客：不明大局情形：藉斡旋時局爲個人進身之階：四出活動：朝至某方意見突然中變：兄弟與伯南夙定之整個計劃遂大受打擊：伯南爲時局前途計：諸待與本人面商：故乘暇返省耳：外間所傳種種：均非事實云：又據陳氏秘書程某云：陳氏此次回省：除與古應芬商應付桂局問題外：尙有令陳氏不得不急速離梧之原因在：最近一般奔走和平之輩；以爲桂事已有和平解決之可能：每日趨謁陳氏談議此事者：幾於戶限爲穿：一覓其實：所謂和平云云：不過徒托空言：并無誠意把握：雖經陳氏數度拒見：而彼輩之穿插如故：陳氏爲避免絮聒計：不得不暫時離開梧州：陳氏昨經面諭總部副官處：如有桂人某某來謁：一律拒絕云：

伍廷颺代表談話

▲伍陳無合作之可能

和平解決桂局：醞釀已久：但至今仍未成事實：其中原因：外間諸多懸揣：記者爲此特訪晤伍廷颺代表蘇民：叩詢一切：據云本人日前代表伍氏赴梧謁陳濟棠：擬陳收拾桂局辦法：但是時陳氏對伍因某種問題尙未諒解：故無具體答覆：迨陳氏返省後：雖曾晤商數次：亦不得要領：直至昨（廿四）日：陳氏復召本人到該公館：晤談甚久：陳氏并出示蔣介石廿三日來電：該電大意主張和平解決桂局：并擬起用伍廷颺：畀以某種名義：使其爲軍事上之過渡人物：惟陳氏對蔣電並無若何表示：祇囑本人轉致伍氏：關於相當時期：當容納伍氏之主張云云：窺陳氏意志：對伍氏仍無合作之可能云：

閩南嵩嶼闢港之籌劃

▲該地爲漳州廈門之中心

廈門通訊：廈門對海之嵩嶼：係漳州海澄縣轄境：該處瀕海：爲漳廈鐵路之起點：港深可泊巨輪：尤勝於廈埠：水陸交通：均極便利：總理建國方略內：主張廈門應於西方闢爲新埠：卽指嵩嶼而言：漳廈鐵路僅通至江東橋爲止：猶未能直達漳州：而管理上亦未能令人滿意：又華僑於數年前倡議：興築自嵩嶼通龍巖之鐵路：俾龍岩之煤炭可以運至漳廈：亦因時局不靖；未見事實：惟陸軍新編第一師長張貞駐漳兩年：對於交通：頗爲注重：曾會同漳州公路局建設公路：用款約需三百餘萬元：漳屬各縣公路已可聯絡通行：年來又撥款開闢漳嵩公路：（自嵩嶼直達漳州城）現未完工：漳嵩汽車公司已于十一月一日通車：嵩嶼至廈門：從此不必藉候潮水：交通頓形便利：張氏及廈門華僑黃奕谷盧林芳苑周醒酒林幸園等：近擬聯絡華僑投資：開嵩嶼爲商港：建設閩南理想中之新埠：李等巳分函南洋呂宋各埠：聯絡閩僑：籌集資團圖：在嵩嶼從事建築工廠店屋樓房：張氏則聘工程師多人爲之計劃築隄填地：建設市區：并擬提請中央通過：積極進行：俾嵩嶼克成新埠：或得因是而促漳嵩鐵路之進行云云：

'PHYLLOSAN'

飛羅仙

使諸君充滿着生機的精力與有威覺虛弱精神抑鬱不能專心于工作及不能享受人生之快樂者

請卽日服「飛羅仙」於兩週內當可於工作中發見新精神也

「飛羅仙」能使全部人類的組織恢復其青春的時代

癆症

此藥極令使諸君建造人身之抵抗力以拒癆病蓋其功效誠無倫藥可與比擬也

各藥房均可購得

價目一元五角及二元六角

該二元六角者有雙倍之量額

分發者——義利洋行

新嘉坡檳城及支店

倫敦查的翰巷廿八號天然化學有限公司

贈送十日試用管請卽填寄贈券

美國電影明星

茂瀾女士

對於必素定牙膏之批評

觀衆之論電影中人咸注重於其齒牙故齒牙之是否瑩潔白潤極關重要現今惟必素定牙膏能使齒牙瑩潔白潤是以爲人所重視至少已與其他化裝需要之品相等其功效之宏顯一經試用自能卽知也

Mae Murray

電影明星一一笑千金

何以電影明星能有此明媚皓齒以博羣衆之傾倒

如何可用同一方法使有同樣之齒牙只須用此試驗卽能明瞭此方法乃全球著名牙醫所勸用也

保護牙齒

必素定牙膏之解除污膜保用一種極鈍之物質不雜有傷牙齒之砂礫

各處藥房百貨商店均有出售

必素定公司啓(一)

總批發處 THE PEPSODENT CO., SINGAPORE, S. S.

Pepsodent

今附上郵票四分請賜必素定牙膏十日試用管一管寄至

住址

名　收

爲荷此致

新嘉坡必素定公司

S六達之部 DEPT.

Sole Agents for Malay Peninsula

The Anglo-Siam Corporation Ltd.

Incorporated in England

EASTERN UNITED ASSURANCE CORPORATION, LIMITED.

聯東保險有限公司

石叻麻六甲街門牌三號C三樓

中國人之保險事業應惠顧中國人之保險公司敝公司之設係完全保水火險并摩托車各種損失賠償快捷公道保費低廉使僑胞財產永固區區保險費喜僑商業中不無少補耳倘蒙賜顧一律歡迎

正主席 薛中華
副主席 王順池
董事 余應林 李採瑞 黎高里亞夫 黃兆桂 殷雪村
總司理 李莖
司理兼秘書 黃賡臣

十三家冒藥

經商標局取締

代告者注意

本堂出品之良藥。萬金油。八卦丹。頭痛粉等。因藥力宏勃。風行遐邇。值一般昧良圖利之徒。遂紛面假冒混冒。五光十色。層出不窮。在南洋群島。已屢有破獲。亦經各地政府。嚴重處罰。餘如國內各地。假冒混冒者。亦不乏人。近蒙國民政府工商部商標局。爲保護營業。維持人類安全起見。以廈門紀心齋雞標萬靈油。上海保安堂狗星標萬眞油。上海通卿藥行萬靈金油。上海大達藥行太極丹。上海保安堂虎標濟衆水。汕頭安南中安堂獅象標萬濟油。廣東廣恆芳八卦實金油。汕頭安南獅標八寶丹。廣東廣恆芳八卦丹。芹五省三六堂安南金佛燕標八卦定。汕頭仁棋藥房八卦丹。汕頭元安堂雙象八卦丹。汕安南獅標頭痛散。共計十三家。其所用商標。藥名。或裝璜包樸。與本堂各藥。多有相冒混之處。冒混他人商標。有觸刑律。且藥之好否。尤有關用者生命。遂分別指令上述各當事人。令其一月內。將所有存貨。自動銷燬。呈報。茲將其令文。抄錄于下。

爲令遵事。案據虎標永安堂來呈以該商所使用之（雞）（狗星）（飛獅）（濟衆水）（萬濟油）（八卦實金油）（獅標八卦丹）（雙象八卦丹）（獅標頭痛散）商標。有仿冒該堂老虎標之嫌。懇請查禁。依法懲處等情。查虎標永安堂。老虎商標。業經本局核准。補行註冊。刊入第九九〇號。并登報載。第八期商標公報在案。該商商標與之兩相核對。顯有仿冒之嫌。按現行刑法第二百六十八條之規定。意圖欺騙他人。而偽造已註冊。或未註冊之商標商號者。處二年以下有期徒刑。得併科三千元以下之罰金。二百六十九條之規定。明知爲偽造之商標商號之貨物。而販賣或意圖販賣而陳列。或自外國輸入者。處六月以下有期徒刑拘役。得併科或易科一千元以下罰金。商標法第三十九條。及四十條亦有各種刑罰之規定。該商容未查悉。致觸刑章。本局軫念殊深。合予警告。仰該商於文到後。即將該現用之商標。就日停止使用。并限於一個月內。將所有存貨包裝。盡行銷燬。呈報前來。以憑覆核。果爲表彰貨品優良起見。必須使用商標。該商儘可從新擬設。呈請註冊。以資保護。倘逾限後。仍不遵辦。或勝罪陰逃(?)。一經察覺。恐難逃相當之法律制裁也。除批示外此令。

虎標永安堂啓

大家都看叻報

叻報在南洋華字報中資格最老

叻報的言論不黨不偏最爲正確

叻報的電報最敏捷最詳細

叻報態度光明宗旨純正

看叻報能增進智識

看叻報能明達黨國大事

看叻報能詳知當地商情

叻報
LAT PAU PRESS, LTD.
11 & 13, Cross Street, Singapore.

定報單

自　起　至　止
名號　街　埠　門牌　樓
蓋章

本報報費定例（零售每份八占　每月一元五角　全年十八元）外埠另加郵費（英屬每月五角　外屬每月一元）

本報電話七一六四號

如承各界定閱本報請將此單寫下填明連同報費直接寄交本報營業部

國內要聞　一

蔣將涖贛督師

▲各界積極籌備歡迎
▲行轅設江西大旅社

(南昌通信)江西久淪匪域，慘不忍言；本市市黨部各界曾先後電蔣總司令：懇請涖贛督勦：頃聞蔣已決於四中全會閉幕後：來贛督師：兼視察災區：省府委員路孝忱：劉由京將蔣來贛消息：電告魯主席及省府各委員：魯在樟樹接電後：轉於十六日致電省府委員楊綿仲(代主席)九路軍參謀處長蕭文鐸(代總指揮)着即籌備歡迎：省府籌備處：頃亦會同省黨部：商定歡迎辦法數條，並定於今日(十八)發起歡迎大會：預定在江西大旅社：設立總司令行轅：茲將魯主席路委員來電及各界歡迎辦法：分誌於後：

路孝忱來電：(一)總司令手諭：日內中正決來湘鄂贛親剿匪共：希電各師旅團長：屆時勿不避令限期清剿：例隨便敷衍：則必照革命賞罰條例：與以軍法從事也：希各遵照等因：特此奉達：等語：(二)四中全會巧日閉幕，哿日左右：總司令即先莅贛：次至鄂湘等語：

魯發省府電云：省府各委員九路軍蕭參長均鑒：頃接路委員銑日電稱：大會巧日閉會：總司令哿日左右即先莅贛：後至鄂湘等語：希即籌備歡迎：并通報黨部為要：滌平銑戌印：

省黨部省政府決定歡迎蔣總司令辦法：(一)在章江路德勝路飛機場牛行車站等處：各紮歡迎牌樓一座：(二)租賃江西大旅社全部為總司令行轅(三)屆時黨政軍各界及各學校：均須整隊前往歡迎：(四)歡迎蔣總司令：並請訓話：(五)各學校各機關廣貼歡迎標語：(六)軍警機關：負責嚴密戒備：

蔣對桂局已定具體辦法

▲無論和戰決不假手粵方
▲蔣氏到贛時即斷然處置

桂省軍事：年餘未決：所謂武力解決：因因受恰實力：迄未實行：所謂和平解決：亦因黨國政權：相持不下．駒至桂省長處軍事時期中：桂人淪於萬劫不復之境：良可慨也：據某軍事家觀察：桂張兩軍：現在兵力不滿三萬：雖稱勇敢善戰：惟餉械缺乏：遠不及粵軍之充足：變通運輸：亦不如粵方之利便：倘粵方軍事當局有解決桂局之決心：以其全力與桂張軍作最後之一戰：敵軍終必退避：桂局不難解決：無如粵當局祗知保存實力：不肯輕於用兵：遂令桂張軍得有迴旋餘地：支持至今：又據新由南京回粵某要人稱：中當局對於桂省軍事情形：已極明瞭：曾與陳銘樞孫商數次：已定有具體辦法：斷不偏徇地方當局之意見：從前專方因應付閩調軍事：不暇兼顧南方：故對桂軍事不得不授權粵方辦理：現在北方軍事結束：事方已有餘力對付南方：毋須再假手他人：蔣介石定期赴湘贛督師勦共：實兼負整理南方軍事之任務：桂省一部份蔣俱已傾向專府：而李(宗仁)白(崇禧)張(發奎)亦有下野決心：桂局解決之期．當在不遠：惟桂張軍對於粵方之武力壓迫：必出死力以為對抗：粵軍當局欲收編桂張軍而兼併其餘衆：在勢定不可能：現陳銘樞已定期赴粵：蔣介石亦日內出發江西：將來蔣氏到達南昌或贛粵邊境時：對於桂事　或將有正式命令發表：屆時或和或戰：必當分曉：而一般奔走鑽營之政客：亦空勞幻想耳：

劉軍與民團衝突

▲民房被焚五百餘座
▲鄉民斃命三十餘名

(青島十五日通信)駐平度之劉珍年部：原有步兵一團．前曾因事與當地民團衝突：嗣經各方調停：始相安數月：詎料昨(十三)夜劉部駐軍：忽又與亭蘭邱民團發生衝突：傷斃多命：並擄押農民百餘名：先是平度西南鄉亭蘭邱：為該縣最富庶之區：辦有民團自衞：槍彈充足：有團丁六十餘人：團練長劉得勝：前曾充陸軍營長之職　素與駐平度之劉軍不睦：會有人報告劉得勝在鄉有不法行為：劉軍正恨劉得勝之倔強：又將劉誑乎城內拘押：即於十三日夜間：派兵約三百餘名：將亭蘭邱四面包圍：一面實行進攻、一面於四門放火：民團方面：既無首領指揮：又處於孤立地位：審戰良久：彈藥將盡：團丁等知不可抗：遂於夜半超圍而走：劉軍亦未敢深追：即一擁進村：時四面火光齊起：延燒全村大半：婦孺號哭之聲：慘不忍聞：事後調查：計焚毀房屋五百餘座：焚斃及擊斃男女老幼約三十餘名：受傷者無算：劉軍臨去：並帶去農民百餘名返平度城內管押：至如何發落：尚未探悉：此事發生後：平度縣長已將肇事經過情形：報告煙台劉珍之軍長及濟南韓復榘主席：劉軍長得訊：立即派員赴肇事地點：調查真相：將來公辦理：以平民憤：而伸軍紀：又聞該縣紳董對於此事：於前日召開臨時會議：討論善後辦法：以便設法撫卹：並議決聯名向劉軍長請求將帶去農民：一律釋放：以示寬大：

石部照東北編制縮編

(順德十六日通信)石友三到順德之次日：接見所部高級軍官：告以此次赴遼謁張經過後：十一時即離總部赴南關羊市街前白鳳翔旅長：下午校閱所部駐順德各部隊：當即發步軍要令令二十一道：茲探錄如左：(一)本路決遵照中央命令確實編編所部：冊籌戰時各組織一律撤銷．(二)本路原有五軍四師及炮兵司令部十個單位除衣軍暫調順德整頓訓練外：決縮成六個單位：(三)本路劉歸張司令節制：將來必須遵照東北編制辦理：第二步再縮成旅：每旅三團：(四)三四軍合併編成四團：由沈師長(克)辦理組為本路第六師：即歸沈統率：(五)教導師與一師合併：歸米師長辦理：即歸米統率：(六)蘇軍長調本路中將高等軍事參議：月支中將薪：並給安家費一百元：(七)李師長仍回總部副官長原任：兼辦政務事宜：劉鐘樹專任兵站總監：(八)砲兵司令部取消：所轄各砲兵團及鋼甲車大隊均歸本總指揮直接指揮：該部特務營撥補砲兵團：鋼甲車七枝大隊長：由該部鄭參謀長接充：(九)林司令調本部中將高級軍事參議：(十)所有軍長名議一律取消：(十一)裁汰官長目兵：悉按原階級發餉六成遣散：其官長願入教導隊受訓練者，不發裁汰費：(十二)各師師旅除一二師按甲種師旅編組外：其三四五六各師均按乙種師師團編制：每師四團：師部按旅部編：(十三)梁師原有五團：即將蕭團撥散：王師亦五團：即將安團撥撥：以符編制：(十四)騎兵旅原有三團：縮編兩團：當林騎部亦歸騎兵辦理：(十五)本路工兵團縮成兩營：每營按四連制：(十六)軍樂隊歸手槍團指揮：(十七)各部縮編後：暫時不保升官長：須由裁員內遴選接任：但同級互調可以照辦：(十八)各部每連至少須有槍七十枝人一百．否則不准成立：(十九)各部縮編後極力刷洗：極力淘汰：務達到官少兵多目的：(二十)其後各部訓練屬對野外及行軍：特別注意．(廿一)各部一律限五日辦畢：呈報總指揮石友三：

存有中國各種債票者請注意

頃據上海本分行電稱：善後短期公債以及各種債票均於本一日舉行抽籤還本　並將各債種類及中籤號碼分別列後諸君所存債票號碼如果末尾二字有與下列號碼相同者儘可取來本行以便寄申代收

善後短期公債　三〇　七一　七二　二三　八四　七五　八六　[illegible]　[illegible]　〇〇
軍需公債　七〇　七三　一四　〇七　九〇
十八年賑災公債　(三　、五　三六　六七　〇〇
七年六厘公債　一一　九三　一四　五五　二八

十九年十二月四日　新嘉坡和豐銀行啓　(卅)

店舖出租

茲有大三樓店舖一間屋後有宏之棧房在衣箱街九號每月租項二百七十五元欲租者請來山仔頂峰洽 [illegible]

承頂聲明

啓者茲有小坡惹蘭勿殺街門牌五十二號濟生堂藥材店生意原係陳獻章陳紹陽兩人合創今因志圖別業願將此店底傢私雜物全盤頂與楊子山承受以後該生意盈虧概與出頂人無涉倘內外人等有與街前來往賬項以及擔保揭借等情自登報日起限一星期內前來向敝等理楚倘逾期不到皆係自悞與承頂人無涉特此聲明以免後論

出頂人 陳紹陽 陳獻章
承頂人 楊子山
民國十九年十二月四日 (卅)

玻璃後門牌七號樓下全座出租

啓者玻璃後門　七號樓下全座現欲招人承租極合九八生意或貨倉之用且二樓前部亦擬招人租貸為辦公處之用租稅從廉欲租者請來接洽　玻璃後七號二樓隆記棧啓
十九年十二月一日

不能睡眠

當全日工作之後
感覺極其疲倦而
欲思睡時請於睡
前服一然那亞司
匹靈一二片則可
安然酣睡於晨間
起身時尤感爽快
無匹　(四)

欲免危險一請服「然那亞司匹靈」

GENASPRIN

此乃最安當之亞司匹靈商標

每樽三十五片各藥房均有出售
英京然那都仙有限公司製造
代理人　軒利活有限公司
「昔日為吉氏有限公司」
星洲　檳城　棉蘭　曼谷　吉隆

Agents:—
HENRY WAUGH & CO., LTD.
(formerly Katz Bros., Ltd.)
Singapore, Penang, Medan, Bangkok and Kuala Lumpur.

駕單車多損皮亦多
駕單車遊
遠處坐浮
耐皮亦傷
婆爾露
且在烈日之下而駕者
更不堪矣購此膏搽之
每盒[illegible]每大盒[illegible]每筒[illegible]
各處藥房商店均有代售

PUROL

Sole Distributors for British Malaya,
BORNEO SUMATRA TRADING CO.,
41, Robinson Road, Singapore.

英屬馬來半島唯一分發者
英荷婆羅洲蘇門答臘貿易公司
星洲羅敏申律四十一號

△市況一覽表▽

金融類

△各國▽

倫敦 每元值二司令三便士十六分之十一
紐約 一百元值 五十六元十六分之一
巴黎 一百元 一千四百廿七法郎
上海司令 一司令六便士八分之一
香港司令 一司令二便士四分之一
銀條價現 十五便士八七五
弗梨埠每元值 二司令五便士
新金山 每元值 二司令五便士
德國叻銀百元值 二百三十四馬克半
小呂宋 一百元值 一百十二元半
安南 一百元貼出 三十元
暹羅 一百銖值 七十八元
日本 一百元值 一百十二元二五

△中國▽

香港掛牌 一百元銀行貼出 四十六元半
福州掛牌 一百銀行貼出 五十一元
廈門掛牌 一百元銀行貼出 五十元
上海掛牌 一百元值 一百四十九兩半
潮州和豐開盤 一百元貼出 五十元五角
廈門和豐銀行 一百元貼出 五十一元五角
香港和豐開盤 一百元貼出 四十七元二五
上海和豐開盤 一百元貼出 一百五十一兩半
汕頭和豐銀行開盤 一百元貼出 五十一元五角

△南洋▽

檳城 一百元貼入 二角五占半
印度掛牌 一百元值 一百五十五盾
加拿吉打掛牌 一百元值 一百五十五盾一二五
仰光掛牌 一百元值 一百五十五盾一二五
馬呂紹掛牌 一百元值 一百五十五盾二五
高浪覺掛牌 一百元值 一百五十五盾二五

△爪哇▽

加勝巴掛牌 一百元值 一百三十八盾七五
泗水掛牌 一百元值 一百三十八盾七五
三巴壠掛牌 一百元值 一百三十八盾六二五

英國男皇金鎊半鎊 四元三角五占
英國女花金鎊半鎊 五元零九占
英國男皇金鎊一鎊 八元七角
英國二鎊金鎊每個 十七元三角七五
美國一鎊金鎊每個 八元八角三占
美國四鎊金鎊每個 卅五元二角七五
十足庄金葉每兩吉 六十三元
十足庄金條每兩吉 六十二元七五
十足紋銀條每兩吉 一元一角六占

糖類 每擔

廿六號TO粗花新白糖 四元一二五
二十二號粗花新赤糖 三元八角
六六號什標粗花新白糖 四元一角
星嘉坡正庄冰花烏糖 三元九角
星嘉坡冲庄冰花烏糖 三元八角半
四十四號庄幼白糖 四元八角

肉油類 每擔

廣裕隆元字二珍肉油 二十二元
廣裕隆裕字二珍肉油 二十二元
裕利號生字二珍肉油 二十一元七五
安南祥記二庄珍肉油 二十三元
永八安上二珍肉油 二十一元七五
廣信隆信字二珍肉油 二十一元七五
泰豐盛上二珍肉油 二十三元

生油類 每擔

廣行八顯雙鍵印生油 十三元七五
春生榮幸福印香生油 十四元半
汕頭明發標上生油 十六元二五
合福盛二珍象標生油 十五元
張兩茂二珍鹿標生油 十五元
汕頭地球標二珍生油 十五元二五
大光八顯日月印圭油 十三元七五
泗水OTB食牛油 十三元三角
又明興生油 十三元四角
又△三角標生油 十三元

椰油類 每擔

本坡芳昌廿八庄椰油 十三元七五
本坡和豐廿八庄椰油 十四元二五
又和豐十五斤庄椰油 十五元
又斤六半食庄香椰油 十六元半
檳城萬興美廿八庄椰油 十三元

籐類 每擔

潤油籐原庄 五元五角
色芽籐原庄 五元
紅目籐上庄 二元七角
目籐總庄 二元五角

土油類 每箱

蛤標二珍庄土油 五元五角
大標二珍庄土油 五元四角
筒標二珍庄土油 五元
魚標二珍土油 五元一角半
王州二珍土油 五元
龍標二珍土油 五元一角半
十字標二珍土油 四元八角半

亞參類

泗水欶子赤亞參上 每車 一百七十二元
泗水欶只赤亞參中 每車 一百四十元
泗水烏色亞參 每車 一百二十五元
吉蜜上亞參 每車 一百一十九元
暑厘上亞參 每車 一百一十八元

甘文烟 每擔

巴東頂上甘文煙 三十六元
巴東總上甘文煙 三十二元
巴東中甘文煙 二十四元
巨港白甘文煙 二十元
巨港中甘文煙 十七元
又總庄甘文煙 十六元
又小箱甘文煙 十五元
又粗庄甘文煙 十二元

麵粉類

青鹿標麵粉 每包 二元零五
水塞標麵粉 每包 一元九角半
藍天錠麵粉 每包 二元一角半
藍匙標麵粉 每包 二元一角半
紅狗標麵粉 每包 二元一角
青匙標麵粉 每包 二元零五占
五鶴標麵粉 每包 二元三角
黃獅鳳麵粉 每包 二元
雌花標麵粉 每包 二元二角
水蛙標麵粉 每包 二元四角半
賣人標麵粉 每包 二元一角半

老枳類 每擔

巨港老枳粒 六元七五
暑厘老上枳粒 七元
巴新中上枳粒 六元
巴新庄老枳粒 七元半
巴城昔庄枳餅 二十元五角
泗水老枳上 八元零五
巴新枳餅九成 十二元
巴新枳餅八成 二十一元
巴中淡枳粒 六元
北干八成枳餅 十二元
暑株枳平 七元五角
麻坡老枳平 七元七五
北平紅枳粒 九元五角

老孝類

紹庄老孝只 每擔 十六元七五
普通老孝只 每擔 十四元
萬亞老孝只 每擔 十八元
一號老孝仁 每擔 三十元
二號老孝仁 每擔 二十六元
三號老孝仁 每擔 二十一元
普通老孝花 每擔 六十五元
紹庄老孝花 每擔 八十五元
萬亞老孝花 每擔 九十五元

粉條類

煙台二號冬粉 每擔 十一元
黃邑一號冬粉 每擔 十二元
廈門幼白米粉 每擔 十一元半

加薄棉類 每擔

士庫庄一號加薄棉 三十五元
又冲庄一號加薄棉 二十九元
又正庄二號加薄棉 二十三元
士庫冲庄二號加薄棉 二十一元
H一NIT加薄綿 二十二元
H一NEH加薄棉 十九元
E一NEH加薄棉蓆 十一元

白鹽類

金山雪白粗鹽 每車 三十八元
金山雪白幼鹽 每擔 一元二角
暹羅雪白粗鹽 每車 二十九元
暹羅雪白幼鹽 每擔 一元一角

葱蒜類 每擔

暹小葱 三元七角半
吉寧葱 三元七角半
汕頭白蒜 四元二角半
冲金山蒜頭 五元七角半
巴新鮮小葱 四元一角
吊炕火蒜次 六元四角
正金山新火蒜 六元七角半
望眉鮮大葱 三元
金山大葱 二元七角

番椒干類 每擔

旺南香椒干 十九元
惹里香椒干 十八元半
三馬中大格香椒干 十七元半
又巫牧中格香椒干 十七元
望眉仔香椒干次 六元五角

樹乳類

倫敦電膠價現貨 四便士八分之五
紐約膠價美金 九占四分之一

	(買方)	(賣方)
現貨	一角四占七五	一角五占
十二月期	一角五占	一角五占二五
明年一月	一角五占二五	一角五占半
一至三月	一角五占六二五	一角五占一七五
四月至六月	一角六占	一角六占二五
帶人一號煙花	一角四占二五	一角四占七五
二號上煙花	一角四占	一角四占半
二號煙花	一角三占半	一角四占
三號煙花	一角三占	一角三占半
屋什	一角二占半	一角三占
老木	一角一占七五	一角二占
C鍋	一角三占二五	一角三占半

咬九類 每擔

巴城一號咬九只 四十元
又二號咬九只 三十六元
巴東一號咬九只 三十二元
又二號咬九只 二十八元

羔丕類 每擔

暑厘庄舊羔丕 四十七元
暑厘羔丕上新 三十三元
暑厘羔丕中新 二十七元
暑厘羔丕下新 二十二元
泗水羔丕上美種 二十三元
泗水羔丕上 二十一元
泗水羔丕中 二十元
巴城上羔丕粒 二十二元
巨港上羔丕粒 十四元
巨港中羔丕粒 十二元

莢粉類

雙福標莢粉甲庄 每擔 五元三角
三魚標莢粉 每擔 四元七角半
單龍標莢粉 每擔 五元七角半
青獅大莢粉 每擔 五元二角半
青搭標莢粉 每擔 四元五角

暹東烟類 每擔

巴東正四和煙絲 五十四元
巴東宛芳天煙絲 五十六元
巴東協成大標煙 六十元
暹羅大肥上煙絲 五十六元
暹羅大肥中煙絲 五十三元
暹羅百五十庄上只仔煙 六十五元
暹羅八百四十庄中只仔煙 七十元

烏白蔴類 每車

泗水單兜白蔴 二百三十元
泗水雙兜烏蔴 二百一十元
暹羅烏白蔴 二百零五元
巨港烏白蔴 二百一十元
泗水烏白兜蔴 二百一十五元

甘蜜類

一號甘蜜食 每擔 十五九
二號甘蜜食 每擔 十四元半
三號甘蜜食 每擔 十二元
大個甘蜜餅 每擔 二十八元
小個甘蜜餅 每擔 二十六元
士庫庄甘蜜角 每擔 九元

日落冬類

巨港日落冬 每擔 九元七角半
萬濫日落冬 每擔 九元二角半
昔仔越日落冬 每擔 九元五角

土豆類

暑厘土豆 每車 一百六十元
茂物白兜土豆 每車 一百八十五元
吊闌染赤土豆 每車 一百八十元
龜白兜土豆 每車 一百七十元
泗白兜土豆 每車 一百七十元
泗赤兜土豆 每車 一百八十元
汶新庄豆仁 每擔 六元
又中庄豆仁 每擔 五元五角
泗水豆仁 每擔 五元七五

燕窩類．每斤

一號洞白燕選 三十二元
二號洞白燕 二十八元
三號洞白燕條 十八元
巴城一號白厝燕 二十二元
泗水一號白厝燕 二十一元
二號白厝燕 十五元
三號白厝燕雀上 八元半
頂上毛燕 每擔 一百十七元
中上毛燕 一百一十元

碩莪粉類

一號碩莪粉 每擔 三元二角半
總上碩莪粉 每擔 三元一角
下碩莪粉 每擔 二元七角半
中粒 每擔 六元
幼粒一號 每擔 五元半
幼粒二號 每擔 五元
幼丕 每擔 四元六角

各色荳類

台白黃豆 每車 一百七十元
透白黃豆 每車 一百七十元
西城黃豆中 每車 一百六十元
錦洲黃豆新 每車 一百六十元
泗水新赤豆 每擔 四元二角
牛庄紅豆 每擔 四元六角
新州白眉豆 每擔 四元六角
青仁烏豆 每擔 四元三角
特別大粟綠豆新 每車 一百八十五元
天津綠豆 每車 一百七十五元
泗水新大青綠豆 每車 一百六十元
塩大青綠豆 每車 一百六十元

米類 每車

廣隆紅雙碁占米 二百零八元
又紅廣粒米 一百九十五元
合興發藍印白米半 一百五十九元
又青印白米半 一百五十三元
乾利棧青匙白米 二百一十五元
又藍匙白米 二百二十六元
元昌利藍羊占米 二百二十六元
又青羊白米 二百一十三元
廣合盛烏龍新米 二百一十一元
乾利烏蚧白米 二百零五元
仰光烏兜白米 二百零三元
又小較白米 一百七十元
又敏黨白米 一百七十元
浩源紅雙旂白米 二百零八元
又紅印占米 一百七十元
協茂青龜車占米 一百九十二元
泰和興紅龍白米 二百一十七元
又青印白米半 一百五十四元
捷源青桃白米 二百三十一元
成興利紅印白米 二百六十九元
又青印龙米 二百三十二元
又白米糠 九十元

魚干類 每擔

龍牙走郎熱江魚上上 二十元
又中上 十七元
又中庄 十三元
西勢熱江魚干上 十四元
又中上 十二元
又中庄 十元
仙邪港熱江魚干 十五元
又中上 十二元
又木庄 九元
暹大甘望干 十元
星義大甘望干 九元
吉打甘望干 八元
港大白戾 十元
港中白戾 八元
港白柳戾 六元九角
港大烏戾 五元半
協大白戾 九元半
白柳戾 六元
大烏戾 五元
厦庄中鮎 十五元
又小鮎 十八元
又鮎小 十五元
沙庄中鮎 十二元
又小鮎 十二元
又小鮎小 八元半
沙庄大石咯 六元
又中石咯 七元半
又小石咯 六元
沙庄大洲蓮 四元半
又中洲蓮 八元半
沙庄大烏里 六元半
又中烏里 八元
暹黃油大巴土干 五元半
又外口黃色大巴土干 九元
又黃色中巴土干 八元
又夾竹汝大齊鱗 六元半
又夾竹汝大什魚 十元
又大沙魚 五元
又大方片 十元
中吊放 十一元
大午螭半 十元

本坡新聞 二

加蘭橋雨中肇慘禍 汽車三輛撞成一團 毀車傷人生死尙難逆料

昨晨天暴如漆。密雲四佈。至五時以後。大雨滂沱。有若銀河倒瀉。斯時大小坡一帶之低窪馬路。均被淹沒。（頓成）（澤國）即汽車亦不易通行。迨三小時之久。雨點始停。天漸晴朗。水退後。埠上交通乃恢復原狀。但一般縱業務之汽車夫。均減速率行駛。以保安全。孰料小坡加蘭橋畔。忽然發生三輛汽車撞成一團。致演成車毀人傷之慘劇。茲將其詳情探誌如下。當細雨濛濛時。有一西婦坐七三七八號自備汽車駛過。（加）（橋畔）時適前面有一華人駕二五八一號私家汽車猝然而來。惟是雨中行車。霧霧迷途。雙方司機偶不經意。相撞甚烈。致肇斯禍。兩車經此一撞。即橫在路中。不能開行。未幾。突來三九一二號巴士車一輛。開足馬力向前而駛。霎時即疾衝而至。司機見相距甚近。欲（心慌）（意亂）我將停在路中之二五八一號車猛力衝去。車頭汽喉電燈及厚玻璃發動機等完全破壞。將碎滿佈途中。車復翻倒。四輪朝天。因之巴士車中司機收銀人等均未及逃出。被壓在內。頭顱迸裂。血肉模糊。兩人成痛楚失色。皆不知人。幸值勤警察巡至。（目擊）（慘狀）立將情報告該管梧槽警察所。當值英警官麥炎倫聆耗。經即電請陳篤生醫院駕駛十字車到場。並一面前往肇事地點勘視一切。當以一干人均因過於疏忽。乃擬此偏案。以促核究。旋而十字車鏘鏘然至。即將受傷人等扛入車中。送往該醫院醫治。經醫生立即施救後。但巴士車之受傷人傷勢十分危重。有無性命之虞。一時尙難逆料。

清糞夫林金山夜歸 刼匪在道旁候駕 一個手錶 苦監六年

工部局清道夫林金山。福建籍人氏。素居鑑光巷門牌一百號。於前月（十月）廿六日晚約九點鐘。從新橋路某熟食店用晚膳後回家。殊行至比巴街附近。忽有粵籍歹徒玉猛。從路旁跳出。分頭攔住。效梁山泊上人物之手段要林金山留下買路錢來。林金山以清糞工人。除一手錶外。別無長物。其中一歹即上前執其手。迫其交出銀錢。當時林肯恃強。略與抗爭。殊即爲另一人從後面用刀刺傷其頸部。彼即搶取其手錶而逸。林金山被搶後。隨往附近警區報案。該錶約值銀八元度。警察當局據報入案後。即飭各警嚴緝兇手匪徒歸案。林則送入醫院醫治以所傷非屬要害。旋在留院留醫四日而癒。其後即由警探方面緝獲粵籍匪徒盧炳晨林志成李華三名。控以挾械搶刼之罪。於十一月十三日提交第三警庭審判。當時由原告林金山供述被搶經過。約略如上述。並謂於十月廿日未出院之前。由警長排列十餘人。令彼指認有否被告在內。原告當即遂行指認排列中之盧炳晨及林志成爲當晚下手搶刼之人。及十一月一日復在中央警察所認出第三被告李華。當時警長并以一手錶與原告察視。原告即認係當晚所失之物。原告供後。隨由第七百一十二號警目上堂供証。歷述十月廿六日晚前往中央醫院錄取原告口供之情形。繼由工部局蓄埠中司管機器工人蔡振綢供証。謂當晚彼正在做工之際。忽見原告鮮血淋漓。恰後奔返。謂被人攔途搶去手錶一個。且被刀刺傷。彼給電話通知中央醫院。召車載原告入院救治。再次由收買舊物之廣府人鄧玉波供述被告以搶獲贓物往該處求售之情形。據稱。彼當在珍珠山腳擺攤售賣舊料。某日。有三四個廣府人。第一第二被告盧炳晨及林志成均在其內。以一舊手錶向售。彼不知其係屬贓物。乃以二元之價得之。其後於十月卅日有警長帶同首次二被告到其處取回此錶云。供畢由第四十號及九十五號偵探。供述於十月廿九日在廣合源街及海山街拘獲一二三被告情形。其後續由警長及探差供述當時入案情形。法官以案情重大。諭令詳本屆巡迴庭再審。此情曾誌前報。茲查此案經於昨日在巡迴庭由按察司威持里氏研審。昨日庭訊時。首由原告供証。所供與前在初級法庭所述者相同。即各證人之供詞大畧相同。茲不再贅。各人供證畢。按察司以第一第二兩被告挾械搶刼是實。証據確鑿罪無可逭。着各罰處苦監六年。至第三被告李華一名。則控告方面對彼之證據。有令人不能明白之點。故陪審各官亦皆認爲無罪。以是乃即將其釋放。餘二匪則照判執行。

英才平校遷址

（來稿）公立英才平民學校。爲純粹平民教育機關。過去成績。誠爲僑胞人士所洞悉。邇來以學生日益驟增。原有校舍及教室。不敷分配。該校當局。爲貫徹宗旨。適應一般貧寒子弟求學起見。特遷至小坡廣無街門牌第九號之新建洋樓爲校舍。該處地點適宜。空氣清爽。光線亦足。誠一良好之校舍。該校擬將教授管理及設施等項。均加以振刷。以副社會人士愛護之盛意。逆料該校前途發展必有可觀云。

教部改善南洋華僑小學教材
▲擬具徵集華僑小學教科書辦法 ▲本坡總領事奉令通告規定手續

逕啓者。昨接奉教育部訓令。內開。南洋地帶。與本國不同。其自然現象。生活需要。地方政制等。均有特異之處。華僑小學。採用國內各書局所出版之教科書。往往不適用。故有編輯讀物。以自應用。或印刷發行。以待採用者。亦有搜羅教材。擬自行編輯。尙未成書者。本部以爲既成書者。應將所編書籍。送部審查。以便修正推廣。俾各埠華僑小學。均得有較善之課本可用。其未成書者。亦應將已搜集之教材。一併送部。以便彙成表編爲更完善之課本。用特訂定徵集南洋華僑小學教科用書及教材辦法。令仰該領事轉飭所屬各華僑學校。及華僑教育團體。即將此類讀物。依照規定手續。呈送來部。是爲至要。此令等因：並附發徵集華僑小學教科用書。及教材辦法暨份到館。奉此。茲將原令暨徵集華僑小學教科用書及教材辦法。登錄各報報端。凡我華僑學校團體。及熱心南洋教育專家。如有應徵上項之讀物者。希依照規定手續。直接或轉由本館寄呈。販實部。此啓。駐新嘉坡總領事陳長樂

徵集華僑小學教科用書及教材辦法列後

一 教育部爲編審南洋華僑小學適用之教科圖書起見。特定此項辦法。向國內外徵求左開各項讀物。（甲）專供南洋華僑小學應用之各種華文教科書。凡作爲常用之課本者。稱教科書。如常識（包括社會。自然。衛生等）教科書。自然教科書等。乙。專供南洋華僑小學應用。常有地方性之各種華文補充讀本。除採用教科書外。加用編印成本之讀物。以補充教科書之不及者。稱爲補充讀本。如社會（包括歷史地理等）補充讀本。史地補充讀本等。丙專供南洋華僑小學應用。常有地方性之華文教材。凡未成書本之零星稿件。可供南洋華僑小學臨時採用。或可供編輯南洋華僑小學教科圖書者。採用爲資料。均稱教材。如自然教材。史地教材。算術教材等。

二 所徵求之讀物。以自然社會算術三科所用者爲主。

三 應徵之教科書及補充讀本。由版權人或著作人。直接或請領事轉送教育部審查。應徵之教材。由著作人直接或請領事轉送教育部參考採用。

四 應徵之教科書及補充讀本。經審查合格者。得由版權人或著作人保有版權。或於左列各種獎勵。擇一呈請教育部核給。甲。以版權讓與教育部。由教育部給與酬金。乙。與教育部共有版權。抽收版稅。并得由教育部酌給獎勵金。

五 應徵之教材。經教育部編入教科書。或補充讀本者。除將姓名刊入書中。以資紀念外。其最多質佳者。并得由部酌給獎金。

六 應徵之教科書及補充讀本。經審查不及格者。其一部份適用之教材。獲由教育部編入教科書及補充讀本。其獎勵與第五條同

七 徵求時期。於民國廿年陸月底截止。

八 應徵者應將姓名。（或團體名稱）通信地址等。詳細開列。以便接洽。

機會難得

以最底價錢 買得上等 國貨 祇有在

萬興國貨公司

售價 自八折減至四折

年終大減價期中

日期 自十一月廿五日起 至十二月廿五止

凡是國貨 無不應有盡有

CHINESE PRODUCTS EMPORIUM.

No. 14, HIGH STREET, SINGAPORE.

新船到了 僑胞注意

敬者本洋行特由歐洲督造堅固快捷新式郵船二艘名曰海興夏樂士當川汕頭香港海口厦門星架坡等埠行駛快捷準期不誤客位寬敞暑風華麗空氣爽伙食豐美茶水足用招待週至配貨從宜 諸君光顧格外歡迎

海興輪準十一月廿日到三十日往香港汕頭厦門

夏樂士輪準十一月廿九日到十二月四日往香港汕頭

總經理 香港多利順洋行啟

總代理 石叻陳元利行

售票處 香港晏安公司 汕頭汕頭公司 海口 厦門建興公司

民國十九年十二月六日市

類	貨名	價
錫類	錫兌 S.T.	每擔 五十八元 一百七十五元
胡椒粒	文島上庄白椒粒	每擔 四十二元
	新加坡土庄白椒	每擔 四十元
	新加坡土庄原烏椒	每擔 二十四元
	正港上庄烏椒	每擔 二十六元
椰干類	一號庄椰干	每擔 六元四角
	二號總上椰干	每擔 六元

▲輪船入口▼

船名	由	到	公司
施里木	由勿里洞	八日到	和蘭公司
不里茂	由占卑	八日到	順美公司
恕勞暑	由占卑	八日到	華商公司
豐廣	由麻坡	八日到	振華代理
怡事寶	由北干	八日到	和豐公司
吉益丹	由檳城	八日到	寶得力洋行
新利	由馬六甲	八日到	寶得力洋行
豐川	由峇株巴轄	九日到	和益公司
華東	由英得宜利	九日到	和豐公司
金馬	由麻坡	九日到	振華代理
打陳載	由汕頭	九日到	和蘭公司
和蘭美	由關丹	九日到	寶得力洋行
萬巻美	由麻坡	九日到	寶得力洋行
錫內華利	由新及	九日到	順美
	由書丹	九日到	順美
白壩	由安順	十日到	寶得力洋行
華南	由蘿坡	十日到	振華代理
新生	由馬六甲	十日到	捷豐
坤豐	由坤甸	十日到	同益公司
馬容巷	由峇六甲	十日到	寶得力洋行
馬加步	由英得宜利	十日到	和蘭公司
英關正旗	由合港	十日到	英業代理
新順蘭	由文島	十一日到	聯益代理
新益利	由峇株	十一日到	和益
福美	由吉里汶	十一日到	和益公司
永陸	由豐盛港	十一日到	和豐公司
陸興	由爻律	十一日到	和豐公司
豐逢	由仙加弄	十一日到	實得力洋行
斯嵐	由坤北	十一日到	實得力洋行
厘伴士	由關丹	十一日到	秀印代理
豐和	由丁加奴	十一日到	和蘭公司
多巷	由占碑	十一日到	和蘭公司
多仰	由坤甸	十一日到	和蘭公司

▲輪船出口▼

△十二月八日拜一輪船出口▽

船名	時刻	開往地點	公司
荷丁奴	上午九點	往米勞得	和蘭公司
文律	上午九點	往吉里汶 大伱蘇	順美
豐捷	上午九點	往小伱蘇	和豐公司
豐泰	上午九點	往爪哇 文律 甘馬士	和豐公司
豐興	上午九點	往龜嶼 丁加奴	和豐公司
豐和	下午二點	往甘榜 龍運	萬裕
豐南	下午三點	往實叻亞比 勞加	和豐公司
打士萬	下午三點	往加薯巴 三巴 井里汶	和蘭公司

用流利之派克都沃水筆書寫

其快如飛

水筆能夠擾亂閣下的文思妨礙閣下的手腕所以閣下應該一試這種書寫極快之水筆請至舊貨處令其將名聞遐邇最流利之派克都沃自來水筆予閣下一試蓋此筆一着于紙上極為流利迅速而又不須用力

此毫無壓覺與經過許多改良之派克都沃水筆能管理其墨水使序流出適足應用使閣下書寫絕對不需用力

不能破碎之派克筆筒能容納四巴仙之墨水故仍其輕白金之筆尾極為經久耐用蓋每支派克自來水筆之構造均足使用者感覺其輕快也各上等貨店俱有此筆存貨閣下儘可前往參觀諸君欲得真正之派克筆者請尋覓其筆桿上刻有 Geo. S. Parker Duofold 之字樣

「五」

優等者十四元
次等者十元
女裝者十元

派克都沃自來水筆　鉛筆及文几用具

Parker Duofold

代理處新嘉坡佛萊坊廿二號威及門多有限公司

官准老牌

安住蚊煙香　臭蟲立斃藥粉

世界第一名產

夏日可畏。人所共悉。蚊及臭蟲。是不待言。蚊乃孑孑而成。臭蟲亦暑穢而生。不但與衛生有關。而且能致霍亂暑疫。此醫學家之所共認也。安住蚊煙香。及臭蟲葯粉。乃由化學實驗而出。昔今世界商品賽會。屢次無不獲獎而歸。海外諸國。莫不歡用。凡燻少許。雖蚊多如聚蜂。亦可立見消亡四散。實為家庭之寶。諸君一試。定獲安眠之藥。

◎本埠各大葯房及洋廣雜貨號均有發售

◎近來假冒甚多必須認明牌號

◀奇爾伯標之滋補酒▶

GILBEY'S INVALID PORT.

奇爾伯標葡萄酒品質醇厚特具增進健康之能力故各地名醫莫不以其為病後復元之上品尤以產後為佳

若常服飲則亦常可保持健康而其滋補之能力亦特較大但諸君購買時應請注意其瓶上標籤方可得真正之奇爾伯葡萄酒

SOLE AGENTS:—
GUTHRIE & CO., LTD.
(INCORPORATED IN S. S.)
SINGAPORE.
「在海峽殖民地註冊」

唯一代理人牙直利有限公司

可由各有代理購買

秘製

墨魯窩兒

華譯鰲魚肝油精丸

墨魯窩兒者即華言鰲魚肝油精丸也此油之功用能治肺癆虛癆吐血陰虛瘰癧肺痿咳嗽肺管發炎骨痿身體軟弱肌肉不生等症無論老幼服之均能立著神效但其味腥膩胃弱之人每不能下嚥而此鰲魚肝油精丸則不但無此弊且有大害本藥房因將加意研究以化學提取此油之精神製為丸此丸之力實具二十五倍之功效凡平時服油一瓶者改服此丸不啻已服二十五瓶魚肝油其價廉功倍莫過於此而且一粒藏丸不論胃弱之人皆可吞服以小瓶裝之隨身可以攜帶平安者以之補血生精疾病者以之固肺補肌小兒隨意與食之以錫其長高化身長病不生一切男婦服之開胃健脾身強力健服丸一個月能抵服油兩年之功真能回歷化渉奪復天之一大補劑也

服法每天服三次每次二丸

上海中西各藥房均有寄售

Obtainable at all Dealers
INDENTING AGENTS
BARKER SON & CO.
SINGAPORE.

緞砦鴿父子公司

屈臣氏馳名沙示水

請認商標

南洋總代理
商業公司 代理
丹戎巴葛路
電話二〇二一

日租界拜訪閻錫山。藉表情意。兩人暢談頗久。據王言。遼張到津時定與閻會晤。因關於晉省善後事。須與閻商始能解決。閻之出洋期。尚未定何日云。

◎◎◎◎◎◎◎◎◎◎◎◎ 蔣介石昨晚九時乘艦西上九江

蔣發宣言勸告誤入共黨人民覺悟
又令各軍努力勦共否則嚴辦不貸

——何應欽署理行政院長職——

☆蔣介石偕邵力子周佛海及隨從人等已于昨晚九時。由下關分乘永綏楚有兩艦。離京西上九江。何應欽陳紹寬等。親至下關送別。蔣離京後。政行院長一職。委何應欽署理。此行大約在兩週內即可返京。

☆漢口行營主任何成濬。贛閩邊防司令朱紹良。贛主席魯滌平。均於今天赴九江。歡迎蔣介石到湘贛鄂督師勦共。

☆九江。南昌。漢口。長沙各地軍政界及民衆團體。均已籌備盛大之迎蔣大會。

☆蔣介石已發表宣言。勸諭誤入共黨之人民。速即回頭猛省。勿爲共黨誘惑利用。以塗毒良民。搗擾治安。如其誤入共黨者。携械來降。政府以寬恕爲懷。決不究既往。定設法收容。代謀相當職業。否則旌毫所指。玉石俱焚。悔之晚矣。何去何從。早爲之所云云。

☆蔣介石因鑒于勦匪各軍因循時日。其中難免不有觀望不前者。故特于昨日下令湘鄂贛各軍。在限期內。務須努力勦平三省共匪。否則嚴辦不貸。

◎◎◎◎◎◎◎◎ 豐玉璽部兵變謀攻晉祠

徐永昌已派兵前往鎮壓

☆晉軍豐玉璽部有數百人譁變。謀攻晉祠。太原徐永昌聞訊之下。已派兵前往鎮壓。叛兵人數無多。想不難肅清。亦不致影響大局云。

中俄會議三委員會分別討論

☆中俄會議自四日下午繼續進行談判後。中俄方面。已設立三委員會。按「一」爲中東路問題。「二」爲中俄兩國間商務問題。「三」爲中俄恢復邦交問題。此三問題皆由專家分別討論。因會議範圍擴大。莫德惠已再有電促各專家速到。莫斯科云。

林陳將到海外宣慰華僑

☆中央已委任林森。及陳耀垣二人。查察海外黨務及宣慰僑民。林陳不日將離京首途。屆時或先至馬來半島。及南洋羣島一帶。

于右任準備赴陝救災黎

☆陝西頻年荒旱。又遭兵燹。人民粒食維艱。流亡載道。雖經中外慈善團體捐募糧款。前往救濟。但因災區過廣。惠濟難周。故收效甚微。省主席楊虎城有鑒于是。迭電南京。爲陝民呼籲。新任監察院長于右任。係陝人。本愛鄉關念。不忍坐視不救。乃請命政府。決定赴陝賑濟災黎。寧府已允所請。聞于氏現已準備離京赴西安云。

楊樹莊今天乘戰艦返閩

☆閩主席楊樹莊。因無法收拾閩局。故滯留于春申江。不敢返閩。彼月來迭經向中央呈請辭職。但均不蒙批准。最近蔣介石因閩事紛亂如麻。乃促楊速離滬南下福州。主持軍政。並允關于閩省財政問題。中央方面決力予帮助。楊至是。知辭職既不允。又不能在滬長作逗留。故決定離滬返閩視事。聞彼經已摒擋行裝。準備就道。

☆運到消息。閩主席楊樹莊。偕省委林知淵。已於今天「六日」乘普安艦離滬返福州。

黃安已克復 叛軍竄英山

☆郭汝棟部。在鄂東譁變之一旅軍隊。因徐源泉部前往痛勦。故集合黃州之共匪及其附從者竄往英山。被叛軍及共匪蹂躪之黃安縣。現已爲徐源泉部所克復。

官軍克萬載 現會攻泰永

☆贛省勦匪軍隊。現甚積極。第五師三日已克復萬載縣。共匪向西南逃竄。贛主席魯滌平已下令各軍。會攻泰和及永新。以期短時間內。克復該兩地。

沈鴻烈代表到粵謁陳策

磋商海軍合作事

☆東北艦隊司令沈鴻烈。因關於我國海軍事。主張南北皆宜取一致動作。以期發展。經派代表南下廣東。與第四艦隊司令陳策磋商合作。該代表昨日已抵廣州。晉謁陳策。述沈意見。陳亦表同情。曾設宴殷勤款待。該代表不日將北旋覆命。

黃延楨旅奉命駐防北江

☆因贛湘大舉勦共。而共匪難以立足。似有南竄之趨勢。故粵省北路邊防。顯形緊張。八路總指揮陳濟棠。因北江防軍薄弱。若匪衆南竄時恐難應付。決增調重兵。以資防守。現已下令調第六十三師李揚敬部。之黃延楨旅。前往北江駐防。黃旅昨已奉命開拔。

粵省府決此後不抽租捐

☆昨日廣州省府各委員。開省務會議。陳銘樞。許崇清。林翼中。范其務。金曾澄。鄧彥華等均出席。決定此後不抽租捐。

財部委周爲粵省財特員

☆寧府財政部下令。委任周景臻爲廣東財政特派員。

北寧路發達日人謀競爭

每年收入可超過五千萬
南滿鐵路已派專家調查

☆北寧路運來極爲興旺。已增開瀋吉直透車。多購有車頭四十輛。每年收入可超過五千萬。南滿鐵路公司。已派日人專家六名。調查競爭情形。以便決定方畧。與我國競爭鐵路之營業。

仙桃輪在新隄附近沉沒

因載貨過重收客太多
搭客溺斃者五百餘人

☆航行長江及湘江之華商輪船「仙桃」號。當由漢口赴長沙之際。因載貨重量過額。及收客過多。在新隄附近沉沒。溺斃搭客五百餘人。貨物損失亦甚鉅。

法國愛地干路白濁丸

担保三點鐘立見奇効

此藥丸創於一千八百十四年為世界上最靈効之白濁藥總治五淋白濁尿管腫痛限三點鐘內立見奇效

有瑕疾者急宜購服

南洋總代理

各埠 信保 局處

日豐藥店

婦科聖藥「命之母」

此藥劑名曰命之母乃竭精盡智參透東西醫藥之最純粹者並擇取効驗如神之方劑配製成功者也但不願服藥之人亦得易飲用可保精神活潑而立見大功真可謂世人命之母也其於婦人病之主治諸症臚列如左

一治月經病　子宮病　陰室「肉旁」病

生殖病　神經病

一治胎前　產後　腰腸疼痛

其他　婦科諸症

總發行處　世岡省三藥房

總經理日本賣藥有限公司

新嘉坡水仙門大馬路門牌四九及五一

愛用參精者即為長福壽長一家和平之本

補血壯身延年益壽

真正 老山高麗參精

全球無匹奏效如神

製造處朝鮮京城朝鮮製藥有限總公司

南洋總發行處 星架坡日本賣藥有限公司

營業種目

馳名賣藥　化粧品類　醫療藥品

工業藥品　薄荷樟腦　衛生材料

三象　椰樹　標　滅蚊香

醫療器械　牙科用品　硝子瓶類

森永糖菓

世界的調味料 味之素　美彩印刷

太陽老牌專賣順牌 樹膠底鞋

停留豐富　價極相宜

新嘉坡水仙門大馬路門牌四九及五一

日本賣藥有限公司

德律風店舖七二四一・七一九八　住宅五六二四

英文地址

NIPPON BAIYAKU KAISHA LTD.
No. 49 & 51, North Bridge Road,
SINGAPORE.

味美兼除腹蟲衛生藥餅

聖肚仁藥餅

此藥餅自創製以來名馳寰球蓋以高貴藥料製煉成片能治退蛔蟲功效顯著且以美味適口易於服用故凡孩童及成人皆宜服用實為家庭常備之良藥

每星期服用一次清腸開胃効能

蛔蟲　諸症　提防假冒

製造廠　大阪合名會社岩崎大海堂

南洋總發行

新嘉坡水仙門大馬路門牌四十九及五十一號

日本賣藥有限公司

⊙感覺不快乎

凡身體各器官需要補助以為恢復仍舊之服務者即請飲用「以羅」菓子鹽其功能清除一切煩悶肝火大使閉結兼使有良好之健康注意每晨應須飲一次即百病盡避

ENO'S "FRUIT SALT"

「以羅」菓子鹽・爲需每晨之良好飲料

（健康之柱石）

含有極富的維他命建造人身最有効力益精補神無與比倫

治療傷寒咳嗽及一切虛弱疾病除購服

「達金氏」外實無他藥

各大藥房均有出售

鷹標繁魚油

DAKIN BROTHERS LTD.

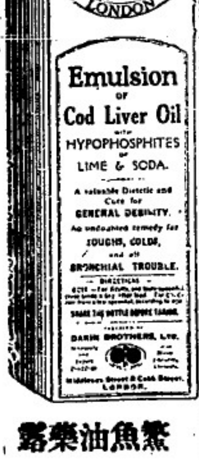
SOLE MANUFACTURERS,

LONDON.

唯一製造所

倫敦

達金兄弟有限公司



繁魚油藥露

使簡單之食料豐倍優美

LEA & PERRINS' SAUCE